

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2021.06.21 出刊 每週一發行

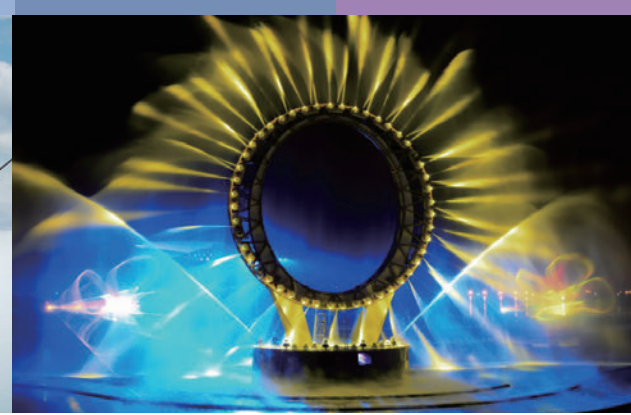
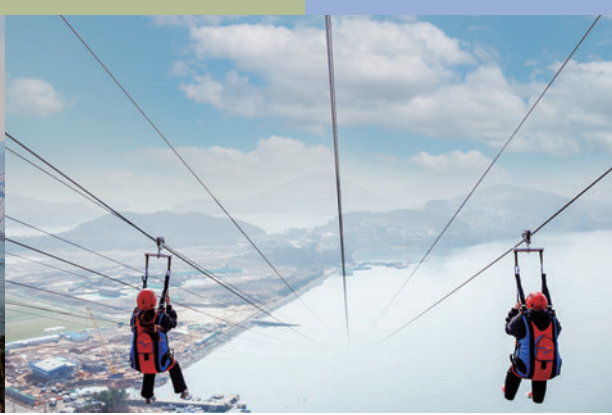
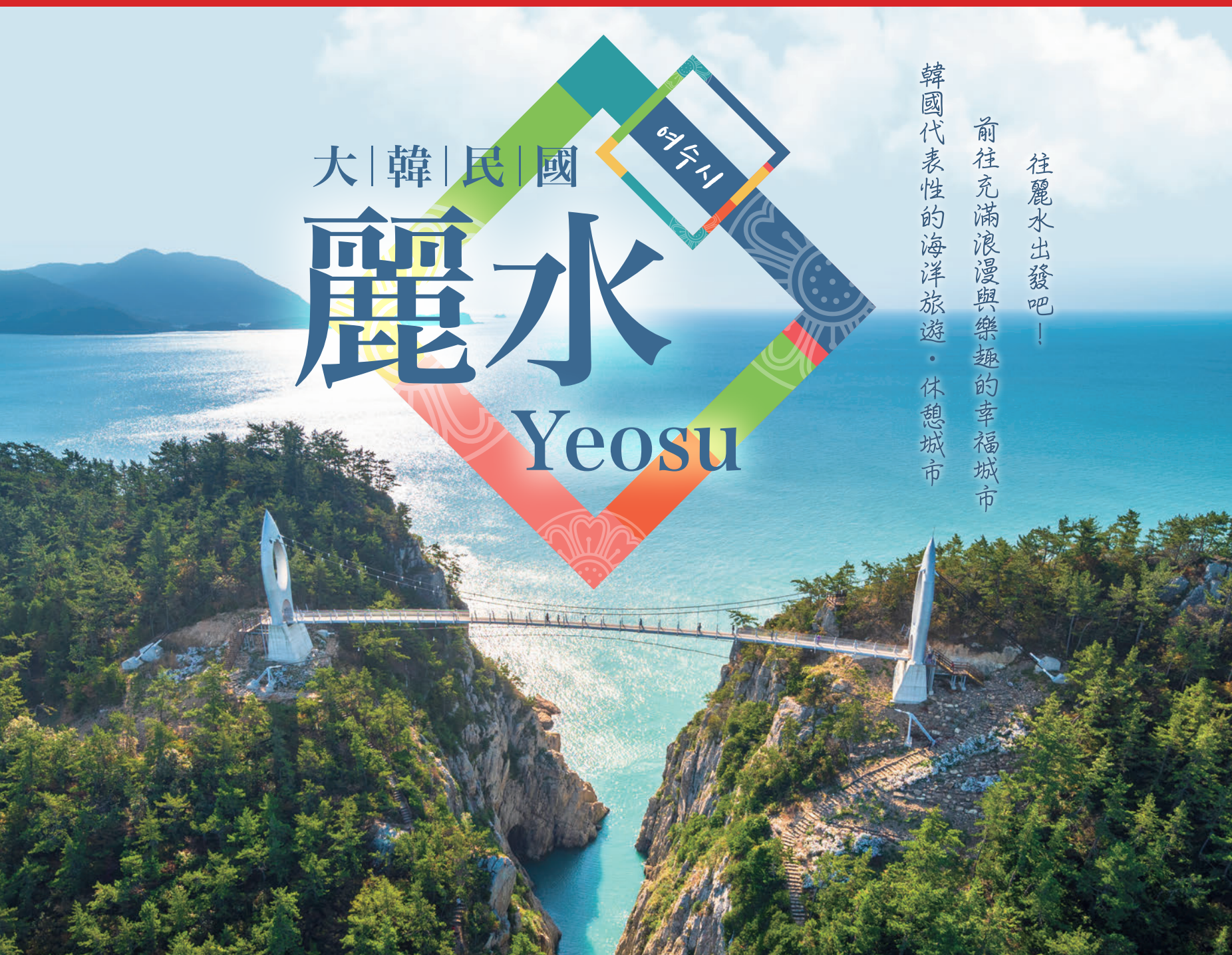
VOL. 654

大 | 韓 | 民 | 國

## 麗水 Yeosu

여수시

往麗水出發吧！  
前往充滿浪漫與樂趣的幸福城市  
韓國代表性的海洋旅遊・休憩城市



# 麗水

Yeosu / 여수시

## 百島之都 海上花島

陽光 / 海水 / 夜景

交織出麗水動人島嶼美景

距離釜山市往南僅兩小時車程的麗水，是韓國極具代表的海洋旅遊城市，擁有著名的麗水夜海和極具特色的跨海纜車，佈滿紅色山茶花與海藏竹等珍稀植物景觀的「海上花島」更是不容錯過的代表性名勝。

麗水的一天充滿著驚喜，目光所及的每個角落都展現著宛如湖水一樣平靜怡人又一望無際的大海。365座島嶼如寶石般遍布，每個島嶼都蘊含美麗又精彩的人生故事，足履之處都充滿了看點、樂趣，還有許多讓人難忘的美食，尤其夜幕降臨後，城市被絢麗燈光所包圍，散發著浪漫氛圍。

現在就往麗水啟程吧，尋找獨特的旅遊樂趣，驚奇的新世界將與您相遇！

### 梧桐島 | Odongdo Island |

屬於閑麗海上國立公園的梧桐島有山茶樹等194種珍稀樹木，小島四周被奇岩絕壁所包圍。每年3、4月份，紅色山茶花盛開，梧桐島就成了海上的花島，以音樂噴泉和壯觀的日出等吸引遊客，是麗水的代表性名勝。



### 向日庵 | Geomosan Hyangilam |

蘊含著「面向太陽的小庵子」之意，是韓國四大觀音祈禱地之一。山茶樹和亞熱帶植物茂密，奇岩絕壁和開闊大海形成壯觀景象；向日庵在2019年美國CNN選定為「韓國最美麗的33所寺廟」之一，也是全國最佳日出景點之一。

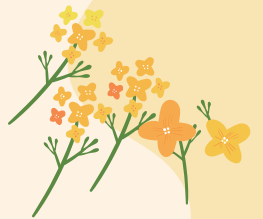


### 熊川親水公園 和長島

| Ungcheon Beach Park |



熊川親水公園傍著如湖水般平靜的大海，屬於在城市中心地帶建成的自然友好型海邊公園，遊客可以在這裡散步、露營、體驗海洋休閒運動。與熊川親水公園相連的長島是藝術之島，由創作工作室、展覽廳、庭院組成，是邊眺望美麗大海，邊散步的最佳之處。



## 濱海夜景 絢麗風光深深抓住了遊客的心 韓國人蜜月旅行及畢業旅行最佳選擇

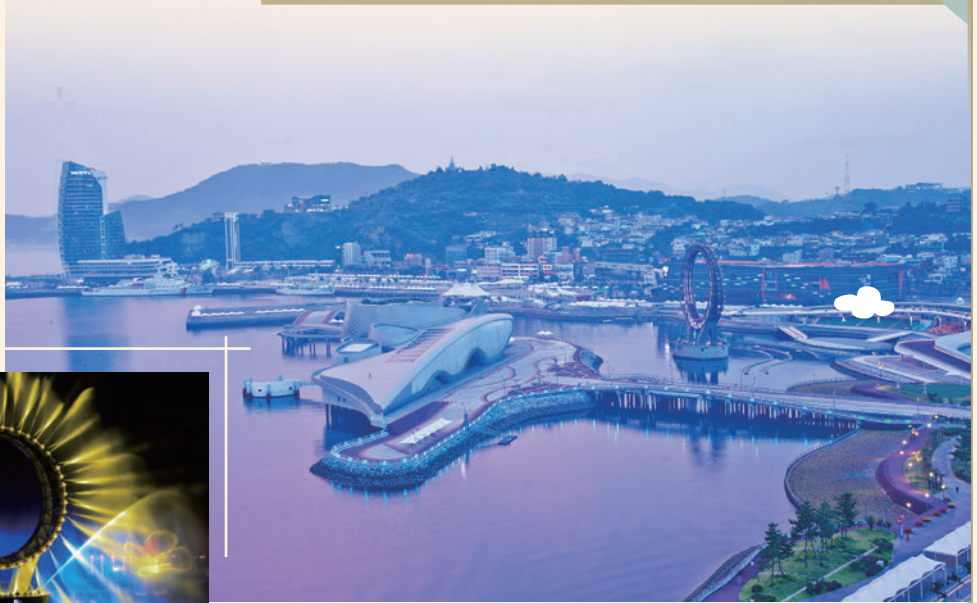
麗水成功舉辦2012年世界海洋博覽會，成為韓國代表性海洋觀光城市，每年吸引的遊客超過1300萬人次。不僅如此，為了準備新希望的下個100年，全體市民為了申辦「2026麗水世界島嶼博覽會」和「聯合國氣候變化框架公約第28次締約方會議(COP28)」，正在齊心努力中，讓更多遊客看到麗水之美與變化。



## 麗水世博會園區

| Yeosu EXPO Ocean Park |

曾經讓全世界感動的麗水世博會園區，是能體驗到地球村唯一華麗的Big-O秀、天空步道、水上星球(水族館)、海洋休閒運動的地方。



## 蘇湖咚咚橋

| Soho Dongdong Bridge |

欣賞著海邊的美麗夜景散步的海上木板散步路，在拍照區及夜間景觀照明和週邊商家發出的燈光下，可以享受浪漫的夜海。



## 鐘浦海洋公園

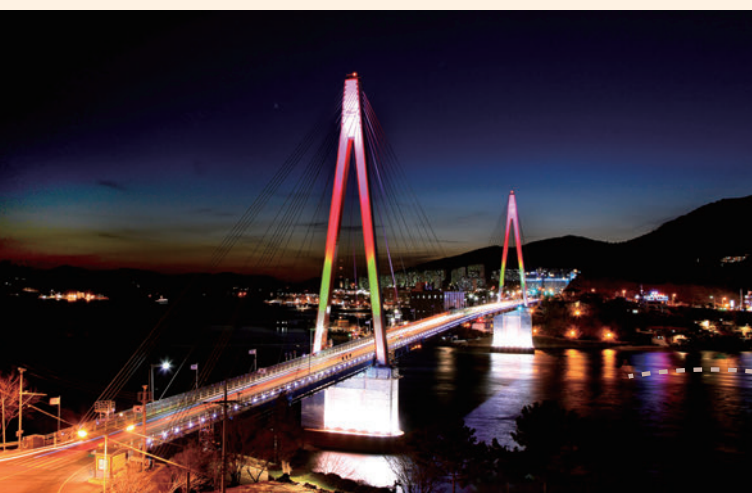
| Jongpo Marine Park |

沿着海岸線建成的1.5公里區間的海洋公園，是可以盡情享受麗水夜海的最佳約會場所，浪漫街頭演出等看點很多，全年遊客絡繹不絕。



## 突山公園 (和) 島與島百里路

| Dolsan Park |



突山公園是麗水夜海旅遊的最佳景點，設有夜間觀光照明的突山大橋，還有跨海纜車的客運站。連接麗水島嶼的11座大橋將在海上展開，目前已經5座大橋通車，作為自駕兜風路線備受矚目。



## 得天獨厚的海島資源

### 精彩、刺激、創新 邀您體驗麗水獨有的海上娛樂

麗水有許多可以親身體驗到的樂趣，享受到島嶼生態體驗、濱海沿線兜風路線、徒步路線、海洋休閒運動等多種豐富的體驗活動，在這裡向您介紹在市區可以輕鬆享受的地方。

#### 跨海纜車

| Yeosu Maritime Cable Car |

跨越海上1.5公里長的跨海纜車，在欣賞眼前展現的多島海和麗水市區的風景，同時還能感受到足下的驚險刺激。



#### 海洋軌道腳踏車

| Yeosu Ocean Rail Bike |

全程沿4.1公里長的海邊運行的海洋軌道腳踏車，欣賞着涼爽的藍色大海，可以感受到樂趣和景色。



#### 水上星球

| Aqua Planet Yeosu |



水上星球是韓國第二大水族館，除了以宣傳海洋文化價值和保存生態界的重要性，還能體驗到人間和自然和諧共存的快樂。這裡也正積極研究白鯨和藍色海龜等瀕危物種的保育辦法，也是韓國唯一擁有「360度水上圓頂」水槽的水族館，展示300餘種55,000隻的海洋生物，同時特別推薦水槽上的餵食秀。



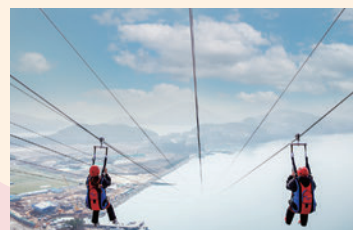
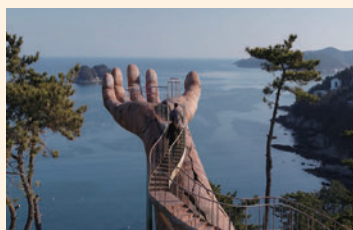
aqua planet  
YEOSU



#### 麗水藝術樂園

| Yeosu Art Land Culture and Resort |

藝術樂園的每座樓房都是藝術作品，作為麗水市代表性的旅遊名勝，遊客可以體驗到韓國最大規模的3D幻覺藝術；也有天空步道，可感居高環覽驚險的視覺體驗。



#### 雪橇和滑索

| U-World Luge Theme Park Yeosu |

乘坐無動力車行駛的雪橇體驗，在24層樓高的酒店屋頂橫穿大海的1.2公里長的滑索，深受喜愛刺激與冒險體驗的年輕人推薦，享有高人氣。

## 熱鬧慶典與海鮮美食

### 新鮮、純粹、零距離 傳遞麗水的熱情與活力

隨着季節的變化，日出節、杜鵑花節、以歷史和傳統著稱的民俗慶典、夜海煙火節等，都讓來訪麗水的遊客們，有獨特與難忘的回憶。麗水也連續6年獲得「韓國國際海洋旅遊休養城市部門國家品牌大獎」，其價值得到了認可。

### 麗水龜船節

| Yeosu Jinnam Geobukseon Festival |

是重新審視護國之魂和鄉土文化藝術的麗水代表性慶典。從1967年開始每年5月初舉行的慶典，全體市民積極參與遊行和豐富多彩的體驗活動，帶來特別的看點和樂趣。



### 麗水夜海煙火節

| Yeosu Night Sea Fireworks Festival |

以每年8月麗水夜海美麗的夜景下，舉行音樂、照明、激光等結合的夢幻煙火秀，演繹仲夏夜晚的浪漫情懷。



### 麗水咚咚鼓慶典

| Yeosu DongDong Drum Festival |

是將守護國家的老百姓的歌曲用傳統和現代相結合的鼓類樂器，於每年10月舉行一年一度的慶典，吸引全世界著名的鼓手們參與其中，以街頭遊行為開始，可以享受各種看點和體驗節目。



## 美食和住宿



麗水是韓國代表性的美食城市，一年四季都豐富着新鮮的海鮮和食材，美食家們讚不絕口。此外，這裡還具備多種可安心休憩的乾淨、現代化住宿設施，選擇多元，各有特色。



### 美味海鮮

身為海島，豐美的海鮮種類選擇眾多，可以以實惠的價格品嚐到美味生魚片、烤鰻魚、烤牡蠣、辣燉帶魚等新鮮海鮮製成的美味佳餚。



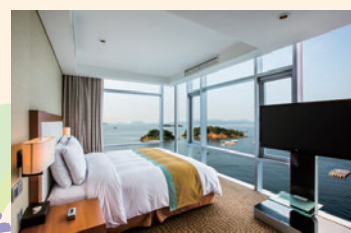
### 療癒時光

在這裡，每到一處都會有美麗的景觀，推薦大家在這裏享受喝杯茶的閒暇時光。



### 住宿設施

從最高級酒店到度假村、泳池別墅、招待所等各種住宿設施一應俱全。



# 韓國文化體育觀光部宣布推進旅

## 台灣主要郵輪產品航向東北亞 釜山、濟州、麗水 豐

韓國截至6/10接種疫苗人數正式突破千萬人，接種率約近20%。韓國政府正式宣布推進旅遊泡泡方案，有限制開放一般觀光，並已與台灣、新加坡、泰國、關島、塞班島等防疫狀況良好地區進行初步討論，研擬具體作法。根據韓國國土交通部及文化體育觀光部發布新聞內容，宣布在防疫規定下將重啟國際觀光活動，初期規劃開放完成新冠狀病毒（COVID-19）疫苗接種者以團進團出方式進行一般旅遊活動，也為疫後觀光旅遊注入新的強心針。



**開**放旅遊泡泡後，將以當地疫情決定直航航班數及搭乘率、觀光客入境人數上限等，適用對象須在入境時須提出陰性確認書及接種證明書，入境後再接受PCR篩檢，結果為陰性後可進行觀光行程，途中若出現疑似徵狀須立即通報。

韓國觀光公社表示，韓國文體部是針對未來開放的大方向發布，台灣在優先

名單是非常好的消息，但也需要再進一步跟台灣相關單位研擬具體辦法，若順利與韓國洽談旅遊泡泡計畫，還必須將計畫書送審指揮中心，包括出入境是否隔離、隔離時間、PCR陰性報告限制、進出飯店防疫措施、回台旅行社通報流程、旅客居家檢疫或自主健康管理天數等，都需要有明確的討論。

觀光局則坦言，目前台灣疫情不穩

### 台灣國際郵輪協會（ICCT） 針對韓國旅遊泡泡 樂觀其成

旅遊泡泡是當前後疫情時代可行的方案，但是否能成行仍取決於雙方國家是否處於疫情可控的條件下，台灣在2020年全球新冠疫情爆發的第一年，在高度且嚴密的國境管制措施下，長期保有國內極少確診的優異成效，故自7月起國民享有幾乎等同一般的正常生活，郵輪旅遊也在7/26起復航，執行國內航線的跳島郵輪假期，一直到今年的5/13因英國變種病毒疫情擴大升溫後才暫時停航至今（目前已知規劃暫時停航至6/28），台灣在端午節過後疫情已有顯著下降趨勢，可望在不久的將來，台灣疫情警戒應可從三級調降，屆時國內旅遊的活動也將會再次逐步復甦，然團體出國的限制仍需待全球的疫情穩定後且國民普遍施打疫苗後才可能逐步開放。

#### 台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長林博宗指

出，韓國設定台灣為首波旅遊泡泡，協會樂觀其成，台灣郵輪旅遊產品的主要航線為東北亞，6天以上的航線多數都會安排拉到韓國境內停靠（同個航程內，搭配停靠日本及韓國港口），韓國的釜山、濟州、麗水是較常停靠的港口，上述港口城市也有極為豐富的觀光旅遊資源，過去幾年也讓台灣遊客留下很多印象深刻的美好旅遊經驗，如果郵輪泡泡旅遊成真，相信對疫情封閉已久的遊客而言，會是非常令人振奮的消息，屆時郵輪旅遊觀光也將會是復甦後最值得期待的旅遊選項。此外，協會刻正思考籌辦亞太郵輪聯盟組織的可能，協會於今年上半年分別拜會了航港局及觀光局局長並提出本案構想，本會也將邀請亞太各個國家旅遊業者共同參與聯盟組織（原則各國一個代表），協會也將協調觀光局駐外代表能共同給予支持，共同做郵輪旅遊產品的推廣及行銷，以擴大台灣郵輪旅遊的客源市場並落實提升產業價值。



### 雲頂郵輪集團

#### 2018年首開韓國麗水航線

#### 雲頂郵輪集團台灣區

業務部副總裁劉曉寧表示，雲頂郵輪集團對於郵輪產業發展不遺餘力，持續扎根在亞洲郵輪港口，過去曾有停靠過韓國濟州、釜山、麗水。

2017年韓國海洋水產部率領韓國代表團來台推介5大港口，讓雲頂郵輪思考韓國航線的多元發展，同時也讓各大代理旅行社充分了解韓國



港口與城市魅力，因而促成2018年首開2個停靠麗水的航次，帶給台灣郵輪旅客更豐富的旅遊選擇。2019年也積極與韓國國際郵輪研究所、濟州海洋水產局、台灣國際郵輪協會合作，促成麗星郵輪的Fly Cruises的商品，讓郵輪航向釜山港與濟州港之外，濟州島的旅客也可以坐飛機到台灣，乘坐郵輪回到濟州島，打造全新的旅遊商品。去年與韓國觀光公社舉辦【韓國想見你 乘星夢賞月探索韓國】活動，分別在9/30（濟州主題）、10/2（全羅南道麗水主題）、10/4（釜山主題）的三個航次，在郵輪上舉辦韓國偽出國主題跳島活動，反應熱絡。這次聽到韓國文體部將台灣列為首波開放的國家，也非常的高興與榮幸，期待未來可航向國際航點，並一切配合政府及主管機關的宣布動作，再計畫後續的航點規劃。

# 遊泡泡方案 台灣納入首波名單！

## 富的觀光旅遊資源 都讓台灣旅客留下深刻印象

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



定，不像2020年維持多月零確診的優良記錄，加上疫情變化速度很快，近期兩國也積極在提高疫苗接種率，短期內尚無法建構旅遊泡泡具體細節，也都認為必須在接近疫情尾聲時，才有辦法準確評估計畫。

▶麗水港灣全覽。



### 公主遊輪

#### 開放後將規劃釜山、麗水、濟州航線

**公主遊輪臺灣行銷總監陳欣德**表示，台灣及韓國旅遊的發展歷史悠久，在1980年代韓日11天已是最受台灣旅客歡迎的東北亞行程，韓國一直倍受台灣旅客的喜愛，尤其近年來更是年輕人的熱門選擇。

公主遊輪自2014年以台灣為母港開始運行，韓國即已納入航季行程，也獲得旅客的好評。值此新冠疫情持續之際，欣聞韓台旅遊泡泡的好消息，公主遊輪非常興奮，也期待遊輪亦能包含在其中。釜山，麗水，濟州均會安排。

公主遊輪自1990年代即已和旅遊業有密切的合作，發展臺灣的遊輪市場，更在2013年正式成立台灣分公司，進一步強化與業界合作，創造商機，現在及未來亦會一本初衷，持續提供高品質的產品及服務，支持業者，共創消費者，旅遊業者及我們到訪的國家及城市的多贏局面。



◀韓國麗水港灣首座跨海纜車。

### 歌詩達郵輪

#### 韓國入境客13%搭郵輪 歌詩達包辦4成

**歌詩達郵輪台灣辦公室資深銷售經理林耿宇**表示，歌詩達郵輪於2006成為首個進駐亞太區的國際郵輪集團，更於2016年成立台灣辦公室，為台灣出發或途經台灣的旅客提供最正宗的「義式」郵輪假期體驗。

歌詩達郵輪與同業攜手合作，未來也將提供更多豐富多樣的航線行程，讓台灣旅客藉由海上義大利美譽的郵輪體驗精彩的假期。

長期深耕亞太郵輪旅遊市場的歌詩達郵輪，憑藉獨特的「海上義大利」風情及對亞太地區航程的熟悉度，成為業界唯一擁有台灣、韓國雙母港的郵輪公司，有別於其他郵輪公司只接載台灣旅客造訪韓國，歌詩達郵輪更是把韓國旅客帶到台灣，為台灣觀光產業創造更多旅遊商機。

此外，根據韓國郵輪旅遊交易會（Korea Cruise Travel Mart）統計，韓國入境客的13%是搭郵輪進來，歌詩達郵輪就佔了約40%的比例，顯見是前往韓國郵輪旅遊最佳選擇。林耿宇指出，未來疫情紓緩，歌詩達將積極布局韓國郵輪航線，並配合主管機關防疫規定，再次帶給台灣旅客海上義大利之旅。





▲好吃、好玩、好拍的麗水，交織出各式各樣的驚喜，對於悶了許久的旅客，絕對是放鬆的絕佳選擇。

## 往湛藍的麗水出發去

**韓**國國土交通部及文化體育觀光部日前正式宣布在適切防疫規定下重啟國際觀光活動，推出旅遊泡泡方案，以有限制的方式開放一般觀光，並已與台灣、新加坡、泰國、關島、塞班等防疫狀況良好地區進行初步討論，將以當地疫情決定直航航班數及搭乘率、觀光客入境人數上限等，依目前討論狀況，整體約安排每週1到2班，但具體方案仍待與適用對象最終商議。

雖然整體尚在規畫階段，但已經足夠令台灣觀光市場精神為之一振，由於過去韓國是列為台灣民眾出遊的首選之一，龐大的旅遊人次更讓台灣佔據了韓國入境的前5大市場行列中，對於旅遊業者而言，是在防疫期間且有條件限制下之中，最佳的操作市場之一。雖然倘若開放，可能仍以首都圈為主，但未來市場逐步開放後，過往受到旅客歡迎的其他韓國城市，自然將重回台灣旅客的懷抱中。

提起韓國的海洋城市，您最先想起哪裡呢？陽光、海水、島嶼、夜景、高空纜車、海鮮美食，這些都是位於韓國全羅南道的麗水市的最佳形容，除了陸地交通或飛機，更多遊客喜歡從海上親近這座海洋城市，用360度的視野擁抱麗水。

因為擁有「美麗的水質」而得名的麗水，距離釜山市往南僅需兩小時車程，是極具代表的海洋旅遊城市，這兒有著名的麗水夜海和極具特色的跨海纜車，處處都佈滿紅色山茶花與海藏竹等珍稀植物景觀，加上365座島嶼如寶石般遍布，每個島嶼都蘊含美麗又精彩的故事，最能滿足喜愛浪漫與寧靜步調的旅人。

麗水每年吸引超過1,300萬人次到訪，也成功於2012年舉辦世界海洋博覽會，齊備的城市建設與娛樂休閒設

施，讓麗水市正竭盡全力的申辦「2026麗水世界島嶼博覽會」、「聯合國氣候變化框架公約第28次締約方會議（COP28）」，期盼將麗水之美呈現在更多人眼前。

有人說，麗水的一天充滿著驚喜而難忘，用美食來認識麗水，必推：突山芥菜泡菜、蟹醬套餐、涼拌牛舌魚、海鰻涮鍋、烤生蠔、烤海鰻、海鰻湯，百分之百的新鮮食材是最大特色。還有許多漂亮、文青款的海景咖啡廳、網美咖啡館，讓休憩時光心情好又美。

玩樂推薦，必推全韓國第二大水族館「麗水Aqua Planet海洋世界」、突山公園鳥瞰突山大橋美景、梧桐島賞山茶花吃海鮮、麗水海上纜車俯瞰大海，也別錯過逛逛李舜臣廣場、麗水世博園區，以及多個賞夜景的最佳地點，像是：蘇湖咚咚橋、鐘浦海洋公園、突山公園，絢爛的海景一覽無遺。

慶典也是麗水重要的旅遊元素之一，連續6年獲得「韓國國際海洋旅遊休養城市部門國家品牌大獎」，每年5月的麗水龜船節、麗水夜海煙火節、麗水咚咚鼓慶典，都是夏季麗水的重頭戲！

好吃、好玩、好拍的麗水，交織出各式各樣的驚喜，對於悶了許久的旅客，絕對是放鬆的絕佳選擇，也期盼在疫苗加速施打、國境重啟之下，台灣民眾能再度搭上飛機前往韓國，親身感受麗水的美好。

副總編輯 **王政**

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

**編輯部 Editorial**

副總編輯／王政  
採訪編輯／張偉浩  
設計／曾繁淵

John Wang  
Kevin Chang  
Joe Tseng

**文案部 Copy Writer**

經理／謝筱華  
資深專案經理／彭可玟  
文案／楊昀潼

Anne Hsien  
Poppy Peng  
Elsie Yang

**設計部 Art**

設計主任／林洋正  
資深設計／張曉元

James Lin  
Neo Chang

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

**Process Control**

經理／李曉倩

Judy Lee

**業務部**

協理／王相涵  
經理／王相淳  
經理／王政介

Abby Wang 0922-671-775  
Sammi Wang 0922-566-614  
Randy Wang 0912-815-962

**國際市場部**

經理／蔡雅雯  
企劃副理／黃千珮  
企劃主任／徐意雯  
企劃編輯／張語柔  
企劃編輯／何昕穎  
企劃編輯／張子凌

Yawen Tsai  
Pat Huang  
Dance Hsu  
Zoe Chang  
Hsinying Ho  
Tzuling Chang

**旅奇週刊**  
**TRAVELRICH**

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
旅奇人的ための 週刊旅行新聞



旅奇週刊官方網站 旅奇週刊粉絲團

**Establishment**

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



## 聯合航空舉辦線上說明會

台北—舊金山Daily連結全美70多個城市

撰文／張偉浩 圖片提供／聯合航空



▲經過優化設計的Overture飛機將使用100%可持續航空燃料SAF。

聯合航空於6/17舉辦線上說明會，數百位旅遊同業共襄盛舉，一起關注疫後美國旅遊市場脈動。聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀表示，美國約有62%的成年人施打完第一劑疫苗，預計在7/4達到70%，預期休閒及個人旅行需求的恢復會早於商務差旅需求。

為此，聯合航空提供台北—舊金山天天直飛航班，7月底前不限次數免手續費更改，8月起可免費修改1次、購買轉機前往洛杉磯、紐約經濟艙機票，更贈送貴賓室單次通行券等多項優惠方案。值得關注的是，聯合航空不斷革新，購買15台可持續性燃料的Boom Overture超音速客機，除了環保、安全之外，從東京到舊金山只需要6小時，預計在2025~2026年推出，成為最快速的空中渠道。

## 理事長江百松、黃文卿 聯合請願

疫苗不足、旅行業協助人民自救為何要罰？

整編／張偉浩

自從去年3月宣布禁止國外出入團及今年5/15宣布暫停國內組團後旅行社已無法生存，旅行社在所有疫情下的產業中受疫情傷害最嚴重！台灣疫苗缺乏，國人自救出國打疫苗，旅行社為國人安排到國外打疫苗，是服務國人免於生命安全受到威脅，也可以讓旅行業可以稍為緩解疫情以來的衝擊！當政府買不到疫苗，協助政府送國人出國打疫苗，政府應該是要感謝旅行業的協助！打完WHO核定的疫苗回國也應放寬自主管理的天數！國人出國打疫苗，可以幫政府減輕缺疫苗的壓力，何樂而不為？觀光法令對旅行社的管理始終未能與時俱進，對旅行社業務限制一堆，讓旅行社遇到緊急事件毫無應變彈性。政府只會便宜行事，只想透過一堆處罰來讓政府免責，遇到事情只會大聲說有處罰規定，旅行社何其可憐，為生存要和大自然環境搏鬥，還要閃政府揮過來的暗刀，最後政府只會告訴我們尊重市場機制，不能生存就安心淘汰。希望政府藉由這次疫情，認真檢討不合時宜的法規，別再只會告訴旅行社有處罰規定！不求政府有良知，只求還有心肝和血性。



▲（左起）新竹市旅行商業同業公會理事長江百松、台灣旅行業協會理事長黃文卿。

## 八戶觀光文化協會成立在台代表處

創意行銷推廣八戶三寶：海鮮、大蒜、幸運鳥

撰文／張偉浩 圖片提供／八戶觀光文化協會



▲台灣的媒體、部落客線上體驗八戶旅遊魅力。

自2021/6日本青森縣八戶觀光文化協會（Visit Hachinohe）宣布委由品牌物語Brand Story設立台灣代表處，擔任其在台行銷推廣工作，並在6/16首次舉辦線上旅遊推廣會，由八戶觀光文化協會主事久保田早紀、馬場正泰與台灣的媒體、部落客分享八戶旅遊資訊。協會表示，八戶地區位於日本東北青森縣東南部，由八戶市及其周邊7個城鎮組成：奧入瀨町、五戶町、新鄉村、田子町、三戶町、南部町及階上町，被視為是通往大海的街道。雖然於2011/3/11，日本東北地區遭受地震及海嘯侵襲，八戶地區也遭受損害。如今，八戶地區憑藉在地居民的韌性及各界的幫助，歷經了漫長的3千多個日子的重建，發展出與環境共好的生態旅遊，重視在地產業發展，更以東北八戶三寶：海鮮、大蒜及幸運鳥聞名，歡迎台灣旅客親身體驗。

## 台人赴澳需陰性證明報告

多起確診陽性 澳門宣布加強檢測

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



由於近日來已有3件台灣人赴澳門被查出呈確診陽性反應，因此澳門政府宣布自即日起，台灣來澳需持「24小時內核檢陰性證明報告」。衛生局傳染病防制暨疾病監測部表示，因應台灣疫情，6/21零時起調整由台灣來澳的出入境措施，所有由台灣來澳人士上機前，需要持有24小時內發出的核酸檢測陰性證明，提醒出示虛假證明要承擔刑事責任。澳門旅遊局總局指出，因應台灣疫情，為更好管理醫學觀察酒店，自6/21起，所有由台灣入境的非澳門居民，只能入住鷺環海天渡假酒店，在台灣辦理值機手續時，必須出示酒店發出的預訂確認書，若已預訂其他酒店人士須要更改。



## COVER STORY | 封面故事

## 02 麗水-百島之都 海上花島

陽光海水夜景 交織出麗水動人島嶼美景

## CRUISES | 郵輪即時通

## 06 韓國文化體育觀光部宣布推進旅遊泡泡方案 台灣納入首波名單！

## TRADE TALK | 旅業大小事

## 09 聯合航空舉辦線上說明會

八戶觀光文化協會成立在台代表處

理事長江百松、黃文卿 聯合請願

3大航空聯盟呼籲建構一致的國際旅遊標準

## TAIWAN | 看好台灣

## 11 賴瑟珍看台灣：專訪南投縣長 林明溱 暢談國際觀光首都願景

## 16 杉林溪森林生態渡假園區 走過三代人「筆路藍縷 以啟山林」

## 18 溪部好呆庄以拓荒精神 成為南投旅遊新亮點！

## TOPIC | 觀光圈專題

## 20 專訪東北角暨宜蘭國家風景區管理處處長馬惠達 用影片記錄在地精彩面貌

## 22 大東北角觀光圈再創新猷 30家業者在疫情衝擊下強勢改造 華麗轉身變新貌

## 24 中彰區域觀光聯盟超前部署 從海青班培養來台市場 行銷中彰區域特色

## HOT NEWS | 當週要聞

## 26 一條龍供應鏈的鹿世界觀光牧場

## TAIWAN | 國旅專題

## 27 觀光工廠促進協會理事長許立昇表示：觀光工廠急需政府伸出援手

## JAPAN | 和風日本

## 30 青森人氣明星狗Wasao 醜得可愛成傳奇

## 31 變身1日城主 搭《神隱少女》的海上列車

免出門！最安心！防疫美食送到家  
米其林美食×國宴級料理

玩買 fun idea mall  
主意



官網



粉絲團

# 賴瑟珍看南投：



## 專訪南投縣長林明溱

### 暢談國際觀光首都願景

南投縣長  
**林明溱**



台灣旅遊交流  
協會理事長  
**賴瑟珍**

杉林溪森林生態渡假園區  
走過三代人「筆路藍縷以啟山林」  
溪部好呆庄  
以拓荒精神成為南投旅遊新亮點！

## 看見好的台灣 看好台灣觀光的未來

# 賴瑟珍看台灣：專訪南投縣長

人民唯先、效能政府 開源節流減債能力名列前茅 縣長



台灣旅遊交流協會  
理事長賴瑟珍

COVID-19疫情5月中旬在台灣爆發，由於疫苗不足，人心惶惶，人稱「歐吉桑」的南投縣長林明溱，率先提出縣府籌錢為縣民買疫苗的主張，建議中央開放地方購買疫苗，突顯了林縣長勤走基層，深知基層的聲音，也懂得在關鍵時刻為民發聲，他「救人第一」、「苦民所苦」的作為讓縣民覺得「揪甘心」。

我認識林縣長是在他擔任集集鎮長任內，在那個不太懂「活動行銷（event marketing）」的年代，他就舉辦「集集燈會」向交通部提出「環鎮小火車」的構想，展現了他的創意及對觀光發展的獨到見解。在他擔任立法委員期間，與眾不同的是他在辦公室設置泡茶桌，親切泡茶，談話直率、做人真誠，一點都沒有架子。從台灣第一個超人氣的猴探井天梯，到清境農場的高空步道，都是出自他的構思、爭取及推動，這些建設投資金額都不大，但卻創造了很高的效益，也照顧了當地產業及就業。

他接任縣長後，提出「國際觀光首都、幸福城市」的施政目標，雙龍七彩吊橋、暗空公園、東埔溫泉的優化，以及充滿創意的大型觀光主題活動—南投燈會、南投世界茶業博覽會、萬人泳渡日月潭等都讓南投的觀光聲名大噪。貼近民眾、帶人帶心、劍及履及的作風，在新近完成的2030觀光政策白皮書中，他口中的8大亮點建設都將被逐步點亮，國際觀光首都的目標指日可待。

南投縣長林明溱20多年前於集集鎮長任內，就主張「人民唯先、效能政府」，一路從鎮長、南投縣議員、立法委員到縣長，堅持為民服務的初衷，除了政治閱歷豐富，所帶領的高效能團隊及最會開闢財源、最關懷學生及弱勢族群、縣長行腳勤走13鄉鎮市聆聽民意劍及履及等惠民作為，奠定在縣民心中5星縣長的高人氣。

林明溱剛就任縣長時，縣庫有167億負債，歷經多年還債，債務已減少65億餘元，減債能力名列前茅。他想方設法開源節流，善用地方觀光資源，興建遊憩景點，例如瑞龍瀑布、彩虹吊橋、合歡山國際暗空公園等，都因為規劃得當大受歡迎，成功充實了縣府自有財源。為了照顧學生身心健康與安心就學，實施全縣中小學生免費午餐政策，每年約4億元經費，全縣學生均受惠。

林明溱施政方針明確，打造南投成為國際觀光首都都是他的施政目標，他不僅觀光點子多，每項觀光建設從規劃到執行更是出奇制勝。觀光建設和招商並進，不僅廣開財源，更增加了新的觀光景點。

2020/6開放的雙龍（布農語依希岸）瀑布七彩吊橋園區，風靡海內外，更成為網紅必打卡景點之一，不僅啟用半年就累

計吸引超過20萬人次遊客入園，門票收入達3,000多萬元，很快就能將投資開園的5,500萬元回收，且同步為在地原鄉及鄰近水里帶進倍數的觀光商機。

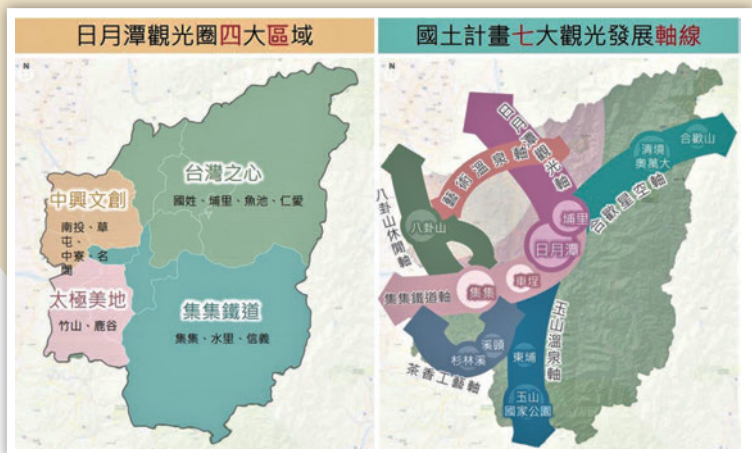
南投縣大型行銷活動不論是南投燈會、南投世界茶業博覽會、日月潭萬人泳渡都是創新話題成功引客的標竿案例。林明溱可以化身茶伯代言茶博，每年的南投世界茶業博覽會湧入超過50萬人次參與、200多個攤商，成為全台最受歡迎的大型節慶活動之一，2020南投世界茶業博覽會更攜手南投巧克力咖啡節同步舉辦，10天活動人潮爆滿，參觀民眾達72萬人次，創造約1.7億元產值，刷新茶博會開辦11年以來紀錄，2021南投世界茶業博覽會預計在10月舉辦，林明溱有信心再創高峰（活動將視疫情警戒狀況滾動檢討），他也希望接續帶動茶文化主題觀光發展，與旅行社業者合作包裝三天兩夜結合茶博會節慶旅行，直接到茶產地體驗DIY揉茶等項目，讓在地茶農扮演最佳導覽者，深度推廣茶文化、茶旅行套裝旅行，也可順遊南投各茶區及體驗道地茶藝。

林明溱充滿行銷創意的策略和執行力，讓南投縣除了茶博外，其餘各大型節慶主題活動也都屢創佳績。

無時無刻都在動腦筋的林縣長尤其喜歡無中生有、出奇制勝，在名間松柏嶺興建天空之星的觀景平台，也讓地方人士相當期盼。在新近完成的2030南投觀光政策白皮書中，縣府擘劃了8大亮點建設+7大旅遊路線+4大區域的施政藍圖，國際觀光首都目標將在林縣長的帶領下，一步一腳印的實現。

### 2030南投縣觀光政策白皮書 4大發展目標實現國際觀光首都

南投縣為落實南投縣成為國際觀光首都願景，甫於4/8提出「2030南投縣觀光政策白皮書」，由縣長林明溱帶領產官學各界代表共同簽署9項觀光宣言，提出「市場國際化」、「環境永續化」、「產業優質化」、「觀光效益化」等4大發展目標，將「觀光主流化」推展至全縣，另在空間佈局方面則以「8大亮點建設+7大旅遊路線+4大區域」為主，盼帶動周邊旅遊區帶成長，逐步落實南投成為國際觀光首都目標。而在後疫情時代，也將訂定環境乘載量績效管制措施，以南投充沛山林資源之優勢，以1低3高（低乘載分流、高品質旅遊、高價值性、高安全性）的旅遊策略，營造綠色永續旅遊環境，提高南投縣旅遊品質。



- ### 南投縣 9 項 觀光 宣言
1. 打造南投縣成為國際觀光首都。
  2. 觀光立縣，全面支持南投縣觀光主流化之施政方針。
  3. 保育自然與文化觀光資源，發展永續觀光產業。
  4. 發展觀光，必須尊重原住民文化及傳統民俗文化。
  5. 建構觀光產業安全旅遊環境，確保旅遊安全。
  6. 強化8大亮點、7大軸線與4大區域之觀光整備。
  7. 積極辦理重點觀光圈品牌行銷與推廣，拓展國內外旅遊市場。
  8. 善用最新科技，發展智慧化觀光。
  9. 妥善落實觀光地區防疫政策，超前部署疫後觀光發展，全面提升旅遊接待品質。

# 林明濤 暢談國際觀光首都願景

## 行腳劍及履及深得民心 打造健康、快樂、幸福的城市



◀ (左起) 本草自然生態園區董事長林坤永、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、南投縣長林明濤、旅奇週刊社長何昭璋、南投縣觀光處處長陳志賢。

▶ 2020年開放的雙龍七彩吊橋，已經是網紅IG必打卡景點。該吊橋長342公尺、最深110公尺，是全台最長、最深的吊橋，跨越壯闊山谷，極具挑戰性，完善的環形步道與景觀平台，適合漫遊山林森呼吸，體驗原民部落之美。



### 落實成為國際觀光首都目標 亮點建設計畫成就觀光效益

林明濤相當重視發展觀光財，促進地方經濟繁榮，強化縣民幸福感。為了開創幸福南投成為國際觀光首都，全力推動許多大型觀光休憩建設，不僅躍升觀光市場新寵，更成為縣府成功開源項目。在「2030南投縣觀光政策白皮書」空間佈局所提到的8大亮點建設，目前已完成及進行中的包含：九九峰

生態藝術園區開發案、南投親子觀光遊憩設施案（舊議政大樓複合式商場）、名間松柏嶺高空觀景塔（天空之星）、東埔溫泉區生活路網、合歡山國際暗空公園、仁愛清境高空觀景步道景觀、改善日月潭船舶上架場、雙龍七彩吊橋（部落景觀生態旅遊），希望整體建設逐步完成後，帶動周邊旅遊區帶成長，落實南投成為國際觀光首都目標，務使全南投處處亮起來，讓13鄉鎮市都能夠共享觀光效益。



◀ 2020南投世界茶業博覽會攜手南投巧克力咖啡節同步舉辦，參觀民眾創新高達到72萬人次。



▶ 合歡山暗空公園2019年通過IDA國際認證，成為台灣首座、亞洲第三座的觀星公園。



### 「合歡山暗空公園」通過IDA國際認證 營造清境星空山城新品牌 帶動夜間觀光

為提升清境地區觀光產業升級，並運用疫情前每年約160萬遊客人次等觀光動能，推動觀光產業觸及廣度與創造觀光財。以清境合歡山地區為基地，結合高山旅遊、原民及少數民族文化等特色，型塑星空山城新品牌。因此藉由2019年合歡山暗空公園通過IDA國際認證，成為台灣首座、亞洲第三座的觀星公園。除了是全台首座，相較於亞洲其他暗空公園，更有「觀光與交通機能俱足」、「處於觀星最佳緯度的天然優勢」，是國家級寶地。南投縣配合投入資源建置蔦峰友善觀星平台，推廣天文教育，並將原本蔦峰遊客服務中心重新重建，將天文體驗廣推至所有遊客。

### 九九峰遊憩園區建置計畫 提高中潭旅遊軸線觀光景點能見度

為振興臺14線沿線觀光產業景氣，提高中潭旅遊軸線觀光景點能見度，實現南投縣國際觀光首都—健康、快樂、幸福的城市願景，將進行九九峰遊憩園區縣有土地之整體規劃開發，計畫打造融合文創元素及生態資源，兼具觀光遊憩、環境生態教育及藝文推展等多元功能之遊憩園區，使民眾安居，遊客回流，進而提升中潭旅遊軸線能見度，讓觀光景點再現風華。因為林明濤曾到天目湖考察取經而有了靈感，將規劃觀光氦氣球，搭載遊客升高可達150~300公尺高度，俯瞰九九峰特殊的地質景觀，遠眺中彰投山水美景，更結合即將開幕的九九峰可愛世界、迄已完工的橋登雲天線雕公園，成為烏溪線觀光無可取代的一大亮點。



### 名間鄉松柏嶺高空觀景台計畫 營造天空之星景觀平台與地景公園

林明濤在考察北京石林峽天空步道時啟發靈感，決定在名間鄉首創南投觀光天空步道，結合地方文化打造「天空之星」景觀平台與地景公園，「天空之星」高空景觀塔興建基地規劃在八卦山南端海拔約500公尺處，與彰化縣二水鄉相鄰，占地面積約5,398平方公尺，涵蓋塔頂光球高度達58公尺，規劃設有景觀平台、電梯、大廳、商店街及停車場等空間。名間鄉松柏嶺受天宮為道教聖地，主祀玄天上帝。受天宮為全台道教信仰的中心，每年到訪的

遊客香客高達100萬人次。南投縣府營造松柏嶺天空之星景觀平台與地景公園的建置，逐步核列4.5億多元工程建設經費，預計2022年底前完工。規劃促進香客轉遊客，遊客轉香客的過程，帶動新一波以信仰文化為核心之深度宗教觀光體驗。除了宗教信仰文化內涵之外，更富有罕見美景與極致夜空的觀光潛力。配合當地松柏嶺是全台茶產量第一的地區，由茶文化結合宗教信仰文化，可將南投生活文化的道地精神提升為國家級旅遊環境，可望成為照亮中台灣的絕佳亮點。

◀ 南投縣規劃在名間鄉松柏嶺打造「天空之星」高空景觀塔，可360度遠眺中彰投美景。



▲ 南投縣將打造東埔成為國際級溫泉村。



▲ 南投縣聘請國內設計大師蕭青陽依據東埔歷史文化，在溫泉廣場打造具現代感的「逐鹿傳奇」嶄新地標。

### 東埔溫泉區生活路網整合改造 易遊、易行的友善旅徑 創造國際級溫泉村

為了再現南投縣信義鄉東埔溫泉區新風貌，塑造東埔山城小鎮意象，建構易遊、易行的友善旅徑，打造為國際級溫泉村。南投縣府從整頓街區景觀、優化旅遊品質等面向著手，進行景觀優化與道路改善，還特別邀請國內設計大師蕭青陽依據東埔歷史文化，打造「逐鹿傳奇」入口意象，建立東埔溫泉區新品牌意象，在疫情期間，遊客人次為往年2倍以上，確實反映在觀光產值之發展，呈現東埔溫泉新氣象。

「2030南投縣觀光政策白皮書」中的8大亮點建設陸續完工後，勢必帶動南投觀光創造話題再度騰飛，林明濤正逐步實現打造南投成為「國際觀光首都、幸福城市」的承諾。

鏡頭中的南投365日，底片風情景觀大小事

# 四

# 季



四季南投  
攝影徵件活動

FOUR SEASONS  
OF NANTOU  
2021 PHOTOGRAPHY  
COMPETITION

總獎金高達65萬  
TOTAL PRICE UP TO  
650,000 TWD

## 2021

9/30(四)  
徵件截止日期



詳情請上活動官方網站  
(02)2935-0065 葉先生

# 南

# 投

【主辦單位】南投縣政府

【執行單位】風禾創藝有限公司



風禾創藝有限公司  
Natco Creative Ltd.

# 四季 南投



## 攝影主題

### 人文風情組



建築・歷史遺址・民俗年節慶活動

### 自然景觀組



自然風光・地景特色・日夜晨昏

## 徵件方式

#### 1.收件方式:

(1)郵寄收件：請下載電子檔報名資料，並確實填寫資料內容，將電子檔作品燒錄光碟。將報名表資料、光碟、紙本作品一併掛號郵遞方式郵寄至以下地址。

(2)電子收件：為便利無光碟燒錄機之參賽者，請下載電子檔報名資料，並確實填寫資料內容掃描或轉存圖檔，連同參賽作品電子檔寄至以下e-mail收件信箱，另紙本作品請寄至以下地址。

(3)親送收件：以上作品如須親送，可先行電話通知主辦單位後，送至台北市文山區羅斯福路五段218巷4號5樓收件，收件時間為每日上午8:30-下午5:00止。

2.地址：台北市文山區羅斯福路五段218巷4號5樓

3.E-mail收件信箱：fourseasons2021photo@gmail.com

4.諮詢窗口：風禾創藝有限公司 02-29350065 葉先生

5.參賽信封請註明「2021四季南投攝影比賽 徵件活動小組收」

6.參賽作品可用硬紙板保護以避免受損，如因郵遞或不可抗力之意外而造成損害時，主辦單位恕不負責。

看見好的台灣 看好台灣觀光的未來

## 杉林溪森林生態渡假園區 走過

歷經921大地震的洗禮 內化為面對新冠肺炎疫情最好的功力



台灣旅遊交流協會  
理事長 賴瑟珍

這一次嚴峻的疫情3級管制的措施，讓台灣的眾多行業尤其是觀光產業面臨前所未有的衝擊，看好台灣這一期特別報導杉林溪浴火重生的故事，希望帶給困境中的觀光同業信心與勇氣。

921大地震牽起杉林溪2代經營者與我的情誼，當時我是觀光局的副局長，分管災區的紓困與振興。921的地動山搖中斷了進入杉林溪唯一的道路，受困當地的300多名遊客，無人傷亡，在獲救時主動捐出身上所有的現金給杉林溪重建之用，點燃了經營團隊心中重建杉林溪的第一個火苗，加上一百多個員工的不離不棄，更堅定了第二任董事長陳昭坤照顧員工家庭走下去的信念。

杉林溪重建之路長達4年，因為十個月後又來的桃芝颱風讓崩塌的隧道修復困難重重，在這段期間陳董事長①說服股東增資5,000萬做重建經費、②不惜抵押房子幫員工繳納勞健保、③進行杉林溪生態物種調查。

漫長的4年，杉林溪沒有絕望，反而積累了智慧和力量，復園後陳董事長確立轉型自然教育及生態旅遊，從姑丈陳昭坤手中接棒的第三任董事長劉瑞都更是戰戰兢兢，延續祖父及姑丈的人格風範，「信任和諧」是風吹雨打下公司的支柱，不斷的學習進修則是成長的不二法門，如今的杉林溪已修練面對新冠肺炎疫情的功力，一年4季各有巧妙，賞螢、賞花、觀星讓好山好水不無聊。去年更創下開園有史以來的紀錄，深信在劉瑞都董事長的擘劃下，園區更新改造暨推動溪頭阿里山觀光纜車的計畫會逐步實現。

台灣自然旅遊的發展大事紀中不少了一塊瑰麗的地方，那裡叫做杉林溪，英文名字叫做Sun Link Sea，猶如陽光照拂著綠海，那意境好美，是一種令人心靈悸動的美，一種五感豐富的饗宴，一個台灣旅客暢聊旅遊經驗時，最無法忘懷的地方。也是杉林溪森林生態渡假園區「筆路藍縷，以啟山林」走過三代人的勵志故事。

杉林溪森林生態渡假園區1971年由創辦人劉安定投入開發，首創由民間集資9,000萬元開闢公路先鋒的案例，杉林溪森林生態渡假園區第三代董事長劉瑞都表示，第一代創辦人是爺爺劉安定，在經營伐木業時，發現旅客最愛登山健走的熱門路線「溪阿縱走」，是從杉林溪徒步行走到阿里山，沿途景致山光水色，讓人不禁想要尋幽探勝。為了讓登山客有個安全的旅程，便集結地方人士開發森林遊樂園區，期望成為登山客的中繼站，更是旅客心靈寄託的終點站。

劉家三代一路走來「創業難艱，守成不易」。1999年發生921大地震，20餘年辛勤經營的事業一夕化為烏有，面對遙遙無期的重建之路，第二任董事長陳昭坤讓

員工留職停薪，以度難關。由於前兩代董事長的兢兢業業，為事業立下良好基柱，劉瑞都總謙虛地說，前人已經種好樹，他只是做好守成的工作，即便現在遇上新冠病毒的衝擊，園區也恪守政府的防疫措施，就算是幾百頃的幅員，也將人數控制在4千人左右，讓旅客有適當的安全距離，也會立告示牌提醒旅客在室內空間戴好口罩、勤洗手。

劉瑞都強調，2020年旅遊解封之際，6~12月旅客破新高，面對第二波的新冠肺炎疫情襲擊，其實他們早在921就累積了經驗，過往園區賺錢之後，就將利潤全數分給股東，面臨天災人禍、資金周轉不靈，就變得不堪一擊。因此，1.加強財務管理、2.資金籌措應用、3.成本控制，成為他們面對新冠肺炎時最好的內功，加上員工都是草創時期一起共體時艱奮鬥的夥伴，在工作調度、教育訓練上，都維持給員工最佳安排，強大的向心力，也成為彼此最強後盾。雖然目前園區暫停營業，杉林溪也在空檔時間盤點老舊設備的汰換與維護，並不斷的維持園區曝光度，期望在開園之後，旅客再度來訪能有煥然一新的感受。

杉林溪一年四季各有巧妙  
規劃「彩色森林」吸引旅客

杉林溪森林生態渡假園區位於海拔約1,600公尺，屬於溫帶季風的天氣，夏季年均溫為20°C。終年可見雲霧繚繞，30多公頃的自然生態林相、花卉，晨曦雲海、蟲鳴鳥叫、流水瀑布，讓旅客終年都能沐浴在芬多精之中，是天然的避暑勝地。

劉瑞都表示，園區裡的自然景觀多元，有松瀧岩瀑布、天眼步道、千古紅檜、壺穴地形一石井磯等，還有一年四季都盛開的各種花卉，讓旅客每個季節來都能有不同的視覺感受。像是春節期間的郁金香、椿寒櫻、3~4月的牡丹、暑假期間的繡球花、入秋轉紅的楓葉，或是變葉樹的水杉、落羽松，以及跟林務局承租土地，長期規畫的「銀杏林」，創造出黃綠紅的繽紛的「彩色森林」意象，讓林相變化更有層次，成為台灣獨樹一格的森林遊憩區指標。

同步賞花、賞螢成為獨家賣點  
天文觀星讓好山好水不無聊

杉林溪歷經921大地震的無情摧殘，唯



▲松瀧岩瀑布。



▶石井磯壺穴。



▲海拔1,800公尺的天地眼步道。



▲千古紅檜。



# 三代人「筆路藍縷 以啟山林」

## 猶如浴火鳳凰不斷蛻變 持續帶給旅客最心靈悸動的自然美景

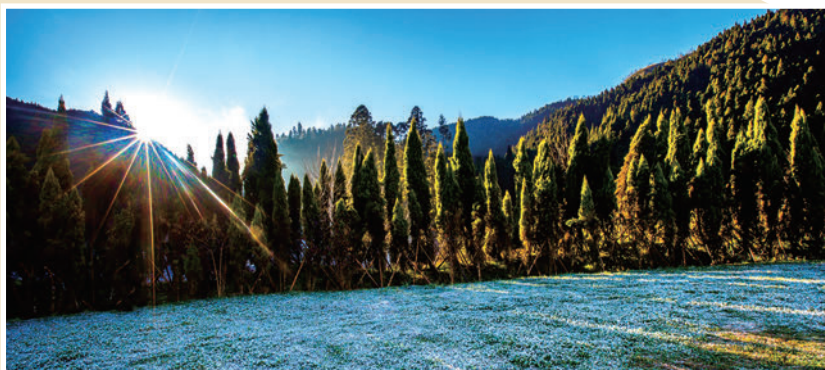


▲杉林溪森林生態渡假園區第三代董事長劉瑞都。

一連外道路斷垣殘壁，重建之路一走就是4年，但4年來劉瑞都沒有停歇，除了開始照顧鹿谷自家的茶園，從氣候、土質研究到茶葉的烘焙等都有涉獵，更特別邀請特有生物研究保育中心副主任彭國棟先生深入園區，調查出山林裡擁有的天然資源，花費了3年調查下來，發現杉林溪擁有全台灣最大面積的台灣杜鵑、稀有的水晶蘭，以及能在夏秋冬不同季節發光的螢火蟲，與花季串聯起來，旅客可以同時賞花賞螢，進而成立第一家民營企業的自然教育中心並獲得認證，成為最獨家的賣點。

劉瑞都除了發展陸地觀光，更把腦筋動到了天空，購買了15臺天文望遠鏡，並請來專業的解說員，在飯店6樓為住宿的旅客提供星象免費導覽，也間接提高了住宿率，留住旅客。劉瑞都也笑著說「這樣旅客就不會覺得南投晚上好山，好水，好無聊」。此外，劉瑞都也將環境教育變成一個3天2夜的套裝行程，除了住宿用餐之外，還能讓旅客藉由自然教育中心認識這裡的生態，進一步了解如何保護與維持，賦予教育意義，吸引相當多的親子、三代同堂的旅客參加，每年約規畫暑假18梯，在3月推出很快就搶購一空，相當熱門。

▶天文望遠鏡與服務志工合影。



▲杉林溪森林生態渡假園區旭日東昇（攝影：廖福麟）。



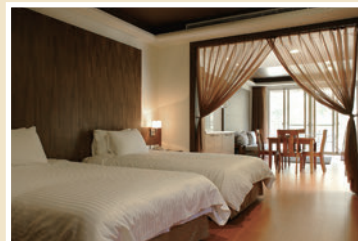
▲杉林溪大飯店外觀。

◀樂活別墅雙床房型。

### 前、中、後期園區改造計畫 打造溪阿觀光纜車藍圖

杉林溪發展至今已擁有完善的旅遊規劃，劉瑞都總是把目光放得更長遠，希望精益求精、更上一層樓，所謂的「青出於藍而更勝於藍」就是這個道理。劉瑞都指出，早期建築沒有考慮未來的發展性，只要有地方住就很好，但隨著時代的發展，自己前往歐洲旅遊取經，發現杉林溪的自然景觀完全不輸國外，但是建築卻有很大的改進空間，於是他也規劃了前、中、後期的改造計畫；前期是將自然教育中心發展成「長住型養生村」，讓年長的旅客可以Long Stay在大自然中享受退休生活。中期則是將木屋區改建成「樂活別墅」，目前已經整修3棟，旅客反應好，也陸續改建其他5棟，並規劃空地增建。長期則是將主題會館改建成「星級旅館（城堡飯店）」，讓杉林溪更有一番異國風味。

其他硬體設備更新與園區再造，在他心中也有宏觀的藍圖。像是與逢甲大學產學合作，邀請建築系的學生發想改建元素，並由建築師將花卉中心變成中海拔最美的



溫室花園，預計在2~3年內可以完成。以及在園區接駁車與公務車全面使用電動汽機車，減少污染讓空氣更清新。

此外，最大的目標就是搭建杉林溪與阿里山觀光纜車，讓沿線景點均可用環保又舒服的纜車來連接，就可以改善假日該地區滿山均塞車的困境之外，也能走訪輕鬆多樣景點，包括自然景觀千人洞及日據時代留下來的柳杉林、40~50年代旅客回憶很深的眠月神木，或是可以看到玉山日出的鹿屈山，以及921地震堰塞湖一水漾森林，無論從交通或是觀光角度來說都是偉大的發展。劉瑞都表示，這些長遠的計畫，有可延續到下一代才能執行，但期望在代代相傳之下，杉林溪能猶如浴火鳳凰般不斷的蛻變，不斷給予台灣以及國際旅客不一樣的風采。



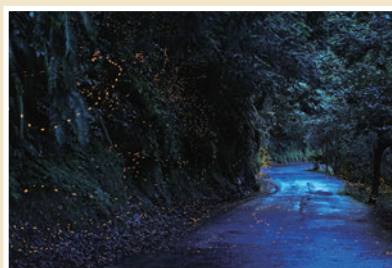
▲天蠟人馬銀河觀星。



▲3月盛開的椿寒櫻。



▲11~12月逐漸轉黃的水杉景致。



▲紋螢發光景觀。

看見好的台灣 看好台灣觀光的未來

# 溪部好呆庄以拓荒精神

庄主林志穎活用文化創意、產業共好 打造返璞



台灣旅遊交流協會  
理事長 **賴瑟珍**

921大地震及桃芝颱風讓南投的觀光沉寂多時，當時接下家族事業明山森林會館的林志穎，在家族認知革命下，灑下了夢想的種子，與文創夥伴合作，從打造一條日式商店街開始，說溪頭的歷史，紀念創辦人林瞻（又名松林勝一），其後妖怪村正式在園區內掛牌，搞怪、創新、創意成功吸引許多觀光客，也翻轉了溪頭的觀光。

2018年本會基於為觀光產業與學術界搭建交流平台的構想，得到上海商業儲蓄銀行文教基金會的支持，共同執行「觀光人生」系列講座，分享資深經理人的經驗，鼓勵優秀青年學子投入觀光產業。在嘉義大學EMBA的演講，就邀請到林志穎先生分享充滿精采逗趣的「妖怪人生」，講述如何憑藉不輕易放棄及不斷突破新話題，結合在地人文與歷史為根基，採用主題式經營模式，顛覆傳統，開發新商機，成功吸引海外旅遊業者專程來台朝聖，獲得全體師生的滿堂彩！

人生從不循規蹈矩的林志穎，再度發揮無限創意，以南投溪部老家返璞歸真純淨的大自然山林，加上充滿西部復古的文化旅遊創意，結合當前帳篷野營戶外旅遊潮流，成立好呆庄，為疫後旅遊開創新風潮。相信在林庄主擅長的文創理念經營下的「好呆庄」，也將提供南投溪頭、竹山及鹿谷旅遊廊帶全新旅遊線路及體驗，達到共好共榮的經營目標。

**南**投縣為台灣知名觀光大縣，歷經921大地震的洗禮，重建之路上讓很多景點蛻變，其中，在林志穎率領團隊整頓下，以結合創新的文化經營理念塑造全新旅遊魅力的「妖怪村」，絕對值得成為借鏡的典範，不但讓溪頭旅遊與文創產業畫上等號，更讓地震而沒落的溪頭躍上國際、旅客年輕化，甚至造成業界效仿的風潮！近期更符合當前後疫的旅遊趨勢，創立「溪部好呆庄」，擘畫旅遊廊帶的概念，延伸旅遊溪頭週邊地區，讓群體共榮、共好！

## 不循規蹈、不按牌理 打造疫後戶外旅遊新風潮

13年前林志穎接下家族事業明山森林會館，在家族認知革命下打造「妖怪村」景點，曾經創下每年吸引約200萬人次旅客紀錄。

溪頭在林志穎不按牌理出牌的文創風格、處處可見貼近年輕人的旅遊思維之下，吸引廣大的旅客潮，也是台灣少見以在地人文發展與創意形象全新打造的景區。幾乎每年春節或連續假期，聯手溪頭森林園區都能吸引近15萬人次造訪，車陣綿延近10公里，更名列交通部觀光局「春節熱門旅遊易塞車路線」的第二位，相當炙手可熱。2020/3月林志穎、林怡鳳夫婦，轉換跑道，以不同以往的風貌，重新在溪頭山幽水靜的溪谷旁打造特色度假民宿「溪部好呆庄」，他的不循規蹈矩、與眾不同的經營理念與孜孜不倦開創的精神，想為疫後戶外旅遊風潮再創一個新的旅遊品牌。

## 一起來溪部好好發呆 享受返璞歸真、投身山林

**溪部好呆庄庄主林志穎**表示，南投溪頭「溪部好呆庄」位在溪頭與杉林溪的縣道151旁道路之間，是溪頭入口的第一站，海拔約高900公尺，為溪頭海拔較低之景點，用西部牛仔的氛圍，設計可愛的豬鼻警探、馬車、木屋、帳篷，甚至點綴復古汽車、加油站、橡木桶等元素，營造美國西部整體風格，旅客年齡層廣及至親子、三代同堂，無論是什麼族群的旅客都能輕鬆到訪。

取名為「溪部」的原因很簡單就是園區緊鄰溪邊，旅客再此住宿就能聽見潺潺的流水聲，或是享受沁涼的溪水；而

「好呆庄」的命名則是來自於小兒子一林清皓，可愛討喜的

模樣常常被長輩們戲稱

「好呆（台語笨傻的意思）」，但其實也隱喻



▲溪部好呆庄入口處就有可愛復古的汽車與西部風格的大門。



▲進到溪部好呆庄就有彷彿來到美國西部的錯覺。

# 成為南投旅遊新亮點！

## 歸真的好所在 完善溪頭、竹山、鹿谷旅遊廊帶



▲（左起）溪部好呆庄庄主林志穎、庄主夫人林怡鳳。



▲溪部好呆庄雖然沒有西部荒漠，但有大片的竹林，相當清淨。



▲旅客也能跟著庄主夫婦一起化身西部牛仔與酋長。



▲多樣的住宿選擇能讓家族同遊舉辦主題派對。



▲帳篷野營外的草皮適合遊客，享受愜意的下午茶。

著希望旅客，可以跟小孩子一樣返璞歸真，投身山林，忘卻塵囂的意境。

### 溪谷露營拖車、帳篷野營 疫後投身山野好選擇

莊園以西部結合溪部為主軸構想，可以欣賞山林美景外其旁邊溪流的優勢，適合旅客辦理聚會活動、夜宿、車聚、親子日活動等，莊園遇到如寒暑假時或相關季節時，更有專為住宿體驗之



▲溪部好呆庄緊鄰溪谷，猶如天然的冷氣，清涼消暑。

遊客辦理相關季節活動。像是冬天、春天可以挖春筍、冬筍之外，夏天則有年輕旅客喜歡的溯溪活動，以及賞螢季的賞螢，讓人沉浸在大自然之中。

即使是露營初學者或是想與親朋好友來一場野宿的偽露營也無須擔心，可以盡情享受和大自然合為一體的奇妙滋味莊園，並提供餐飲、咖啡、住宿、夜宿馬車帳篷、露營車體驗等多重選擇。林志穎強調，疫情趨緩之後，旅客最想要的就是奔向人煙稀少的戶外活動，無論是露營拖車、帳篷野營，都是非常好陶冶身心靈的好去處。

### 好呆庄成為地方旅遊亮點 吸引旅客多日旅遊

回到父親的發展基地鹿谷鄉和雅老家，打造「好呆庄」民宿露營區，內部設計承襲林志穎的創意想像，成功吸引旅客目光，但面對這波疫情重創觀光產業，無疑是現階段一大挑戰。從中央、

地方至企業都應一起面對共度難關，他也思考如何於疫情趨緩後，什麼樣的旅遊路線才能讓人耳目一新？南投觀光旅遊之路才能走得長遠。

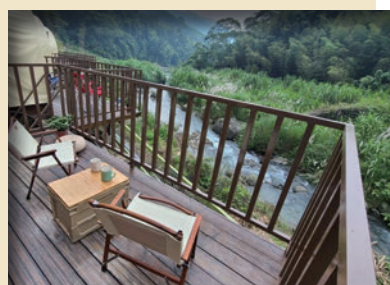
林志穎指出，不只溪頭好，也要整個南投都能共好，因此自己有個願景，就是希望能夠帶狀帶動竹山、鹿谷地區的旅遊廊道，讓旅客不只來溪頭，更能順遊其他地區，因此起心動念開始創造小景點，吸引旅客多點旅遊，留住旅客多日住宿，就像是埔里延伸清境農場的旅遊路線，增添消費者再訪、重遊的誘因，讓旅客對於南投總是充滿旅遊憧憬。這也是曾擔任南投縣觀光產業聯盟協會理事長的寶貴經驗，無私共榮共好，更充滿了濃濃的西部（溪部）拓荒精神。



▲冬春之際也能體驗挖竹筍的樂趣。



▲溪部好呆庄庄主林志穎帶著家人體驗溯溪的樂趣。



▲馬車外設有露天陽台，讓旅客畔著溪流好好發呆。

▲象徵西部拓荒的馬車也搖身一變主題性的住宿區。

# 專訪東北角暨宜蘭國家風景區管理處

## 用心與在地溝通協助產業凝聚強大共識與意願 攜手改變家



如何邁向旅遊大國，是台灣未來發展的重要關鍵，因此在國境尚未開放前，交通部觀光局便積極盤點台灣的觀光優勢，透過7個國家風景區管理處擔任平台，輔導轄區內的產業凝聚共識，將區域內最精華、潛藏的亮點，用更精緻的方式去呈現旅遊形象，而作為7個被遴選的觀光圈平台之一的東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處，便成功用多元的方式形塑出旅遊在地面貌。

**坐** 擁著台北東北部沿海豐富資源的東北角風管處，包含今年已連續5年獲得「世界百大綠色旅遊目的地」的肯定，可視為是觀光局推動永續旅遊的階段性成果。

**東北角暨宜蘭國家風景區管理處處長馬惠達**表示，為了打造出大東北角觀光圈國際級觀光的永續旅遊

**1. 自然資源豐富：**大東北角觀光圈地區西臨中央山脈、東臨太平洋，坐擁豐富的山海美景，又因長年地勢阻礙，缺少經濟發展，保留了眾多自然資源，吸引欲遠離都市喧囂、享受鄉村生活的人到此進行登山健行、泡湯或海洋遊憩活動。

**2. 交通便利：**為了讓大東北角觀光圈與台灣各地接軌，除了原有的火車、公路僅半小時至兩小時的車程即單日來回交通，近期更陸續加設台灣好行行駛路線，跨縣市為民眾服務，提供來訪遊客一條龍的友善交通服務。

**3. 鄰近大台北都市消費圈：**全台灣消費力最強的就是大台北都會區，全國將近一半的人口都在此，而隨著交通逐漸發達，雪隧開通以及未來的高鐵延伸至宜蘭，時間將會大幅縮短，增加大台北的遊客過來遊憩或消費，甚至疫情結束國外旅客從桃園機場蒞臨台灣，能最快抵達的觀光圈即是大東北角觀光圈轄區。

**4. 農產豐饒且健康：**宜蘭為農業大縣，也因為雪山山脈的地形阻隔，以及東北季風的豐饒雨水，創造出獨特的宜蘭好山好水好農產，以大東北角觀光圈在地農友去台北農夫市集的購買評價表述，只要是宜蘭的產品都一定會先搶購一空，獨見宜蘭農特產品之優勢與特色。



▲注腳雙溪與花藝師合作採集來自山野田園的花朵製作可食花束。(迷野影像提供)

▶福隆雙溪河內是相對平靜的海域可從事超過 10 種以上的水上運動。



# 處長馬惠達 用影片記錄在地精彩面貌

## 鄉的觀光面貌 讓觀光客不得不來大東北角感受美好氛圍



▲音樂米以農村帶路人的角度帶大家來宜蘭酒菜市場。(迷野影像提供)



▲貢寮街有機書店泥雕藝術創作生活的一面。



▲中福酒廠與在地青農合作推廣小農米酒。

### 用影片記錄精彩 成為誘客最佳助力

馬惠達在擔任阿里山風管處處長時，便曾用「阿里山櫻花季宣傳影片」勇奪「最佳東亞影像獎」，同年所製作的「阿里山茶飄香國際」也獲得年亞太旅行協會金獎競賽（PATA Gold Awards 2020），而這兩支預算不高的影片出自於年輕的團隊，但其所帶來超群的效益，讓他看見影音傳播的力道與無遠弗屆。

東北角風管處攜手年輕團隊，透過他們的角度與視線，去蒐集家鄉最美麗的風景線，希望透過影像傳遞大東北角觀光圈的旅遊氛圍及特色亮點，並向國際持續擴散大東北角觀光圈永續發展的理念。

此次影像拍攝預計以1支總體宣傳影片，以大東北角觀光圈的總體形象塑造為主，另外製作3支主題宣傳影片，目的是為了提供更為細節的故事描述，影片的主軸皆設定為「旅行是去享受別人生活的地方」，希望可以呈現令人羨慕的生活方式，吸引旅客前來享受生活。

也因為大東北角幅員廣闊，因此特別以地域劃分，包括「海岸山城新生活」、「村落平原青創力」、「樂活縱情山海線」等不同的生活風格及態度製作，呈現在地令人羨慕的生活面貌。

值得一提的是，影片除了將於6月份的影像發表會亮相外，也會建立申請機制授權在地使用，藉此成為吸引旅客的最強誘因。

### 用友情打破藩籬 讓在地團結一心

在今年走馬上任東北角風管處處長一職，但其實過往便曾於當地服務，加上履新後亦積極與在地溝通、接觸，使得在地能夠迅速連結。馬惠達指出，過去服務於各地的經驗，讓他了解到只要願意放下成見與在地溝通，以交朋友的方式出擊，同時換位思考的設身處地思考，更能獲得在地人的認同，觀光推廣上也會事半功倍。

也因此在他的積極推動下，在地的產業們都對於推廣大東北角有著強烈的決心，因此每次會議都能看見成員們踴躍出席，甚至地方大老也會排除萬難參加，不難看出觀光圈對於改變在地的成效。

### 觀光圈成功改變在地 讓遊客不得不到訪

馬惠達表示，觀光的發展依循著時間、性別、人數、年齡、交通工具、地域、消費程度、目的等8個業態。而在交通部的大力推動下，



東北角暨宜蘭國家風景區管理處處長馬惠達

#### 學歷

- \* 世新大學觀光學系碩士
- \* 94年公務人員高等考試三級考試（學士）觀光行政
- \* 94年中央暨地方機關公務人員簡任升等考試

#### 經歷

- \* 交通部觀光局東北角暨宜蘭國家風景區管理處處長
- \* 交通部觀光局阿里山國家風景區管理處處長
- \* 交通部觀光局東部海岸國家風景區管理處處長
- \* 交通部觀光局副組長

解決了過去觀光局在推廣上的困境，對於在地推廣作業更為便捷，更讓觀光圈成為改變台灣在地觀光面貌的最佳助燃劑。

其實觀光圈或目的地旅遊都不一定是挖掘在地新亮點，而是讓在地的良好被看見，如花都巴黎、浪漫氛圍的威尼斯都不是用新誘因來抓住目光，是用深厚的底蘊來吸引成千上萬的旅客到訪。而大東北角觀光圈亦是如此，透過在地的通力合作，將不同於其他地區的特色呈現，營造出悠閒、浪漫的生活氛圍，讓旅客不得不到這裡探訪。



▲沿著海濱騎乘自行車慢活的步調。

# 大東北角觀光圈再創新猷 30家業者在

## 改造青年創業、休閒農漁業、文化創意產業、社區營

交通部觀光局東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處（以下稱東北角風管處）為響應政府振興國民旅遊，2020年度率先成立大東北角觀光圈聯盟，2021年5月啟動「大東北角觀光產業型塑計畫」，號召宜蘭新北14鄉鎮，共遴選30個地方組織及產業經營業者，由東北角投入600萬元協助30家產業改造，業者也投資超過300萬元，進行觀光產業軟硬體改造，提前為疫情衝擊下的觀光產業注入強心針，等待疫情解除後擴大觀光內需迎接新客源做充分準備。



國家風景區管理處處長  
觀光局東北角暨宜蘭海岸

馬惠達



▲蘇澳海派。

### 改變從基礎做起 大東北角積極提升在地品質

對於旅客而言，大東北角觀光圈最大特色便是坐擁著極具特色風情的海岸線，從新北至宜蘭連接了瑞芳、雙溪、平溪、貢寮、頭城、礁溪、員山、壯圍、宜蘭、三星、五結、羅東、冬山、蘇澳等鄉鎮，不僅是北台灣最受歡迎的旅遊區域，更連續5年蟬聯全球百大綠色旅遊目的地。

觀光局東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處處長馬惠達表示，觀光產業第一線的服務是旅客最直接的感受，藉由觀光局推動的觀光圈計畫資源挹注，以遴選的方式鼓勵業者投入觀光品質的改造與提升，

為產業注入新血。

儘管碰上這次新冠肺炎疫情衝擊，30案的改造也都陸續在5月底改善完工，帶來耳目一新的服務面貌。更希望這30個示範單位，能整合地方資源與旅遊魅力，攜手拉抬地方觀光能量，打造出獨一無二的區域觀光品牌，進而為遊客創造最美好的旅遊體驗。

### 改造涵蓋5大地方產業 瞄準後疫情時代需求

此次入選觀光型塑改造30案的提案內容涵蓋青年創業、休閒農漁業、文化創意產業、社區營造及永續旅遊等五大類型產業。改造的項目從產業品牌形象包裝、接



▲菁桐天燈館。



▲音樂米。

# 疫情衝擊下強勢改造 造及永續旅遊5大地方產業

# 華麗轉身變新貌 瞄準後疫情時代需求



▲星寶蔥。



▲頭城農場。

待空間裝潢、環境動線改善、到服務流程設計、行銷宣傳影片拍攝等面向皆有，期盼從基本面來提升整體品質。

在文化創意面例如頭城農場與甘銘源、李綠枝兩位建築師合作製作竹鞦韆網美新打卡熱點；猴硐礦工文史館，由一群退休老礦工為文化文史館內涵，自主營造了全台首創的空中模擬坑道；菁桐天燈館則由當地年老中青三代一起玩木工，打造多處趣味拍照打卡裝飾；貢寮有機書店改善友善衛浴工程提供淡蘭古道旅人一處休憩場所；壯圍廢墟餐廳利用漂流木藝術妝點沙丘海岸社區新風貌；港口社區發展協會及卯澳社區發展協會都加強優化漁業解說站及社區環境美化；大洲車站年老舊的外觀也由安農溪綠遊協會打造成在地文創市集，而音樂米創意將南館市場媽媽的服飾店改裝成菜市場小學堂。

在產業創意方面，蘇澳海派工作室則把廢棄工廠改造成海洋運動的轉運據點；蘇澳媽黑糖糕更大手筆重新整裝店面及創意船型攤車，變身蘇澳旅遊客廳；龍洞四季



▲蘇澳媽黑糖糕。

灣運用創意打造軟絲故事館，透過導覽推廣潛水幫軟絲蓋產房的生態復育體驗活動等；中福酒莊及溪和食品觀光工廠都透過產地餐桌的營造將產品六級化成套裝遊程；星寶蔥體驗農場與插畫家合作將場域置入童趣互動設計，也因應疫情積極拓展宅配市場等。

東北角風管處希望透過官方與地方合作投入觀光產業實質改造優化，整合地方資源與旅遊魅力，攜手拉抬地方觀光能量，趁疫情沒有客人之際，專心打造出獨一無二的大東北角觀光圈區域品牌，進而為遊客創造最美好的旅遊體驗，促進後疫情時代地方經濟拓展。



▲猴硐礦工文史館。

## 邀請專家線上培訓 帶領在地觀光向前衝

除了30家觀光型塑改造，東北角也將針對轄區內的觀光夥伴業者，於6月份辦理系列線上培訓及交流直播課程，並邀請到KKday黃昭瑛營銷長來針對疫情下觀光產業如何因應現場說法，將KKday一年來對抗疫情所做的組織調整及產品策略作分享。並且提出觀光遊程業者轉行將體驗及產品如何做線上商品販售以及區域名品盒的創新概念及作法，期盼所有大東北角觀光圈的業者能掌握彰顯自身亮點的契機，成為提振地方觀光的領頭羊。

★相關課程內容詳見大東北角觀光圈 Youtube頻道：  
<https://reurl.cc/MAdQ3p>



▲大洲車站。



▲龍洞四季灣。



# 中彰區域觀光聯盟超前部署 從海青

## 導入社群網絡打造「Friendship In Taiwan—國際學生遊

觀光圈的加入，可說有效帶動起在地的旅遊市場動能，同時更讓在地產業擁有更多能力，去觸及過去鮮少耕耘的客群。一如中彰區域觀光聯盟便透過大專院校的海外青年班作為利基點，以多元的行銷方式，來串聯其背後的家族旅遊需求，進而放眼更寬闊的入境市場，提前布局未來的國際觀光來台需求，也為在地觀光添增更多元的助力。



▲（左起）中彰區域觀光聯盟觀光學術召集人吳政和、中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林。



◀中彰區域觀光聯盟觀光學術召集人吳政和（中）擔任留台外青「國際觀光宣傳大使」啟動計畫的推手。

台灣在「2030 觀光政策白皮書」將「組織法制變革、打造魅力景點、整備主題旅遊、廣拓觀光客源、優化產業環境、推展智慧體驗」做為6大主軸，在「廣拓觀光客源」中「精準開拓國際觀光客源」為執行策略之一。隨著 5G 時代及智慧手機普及，來台交換之國際學生（外籍青年）、外籍人士所擁有的個人「網路社群」，將成為疫後宣傳台灣品牌形象、開拓台灣國際觀光市場客源的重要關鍵資源，也因此中彰區域觀光聯盟特別將這部分列為重要的布局市場之一。

負責留台外青「國際觀光宣傳大使」啟動計畫的**中彰區域觀光聯盟觀光學術召集人吳政和**表示，經教育部統計，每年數十萬名來自世界各國外籍青年來台學習，其中外籍交換生達8萬多人，而港澳交換生則有7萬多人，加上中國大陸的5萬多名交換學生，總計將近20萬人。由於每位交換學生的背後都是一個個龐大的家庭組織，當這些學生在台學習多年，在地的良好與人情味自然而然將驅使他們向家人宣傳，無形之中成為台灣最佳的宣傳者，而眾多的外籍學生，也意味著有上萬潛在國際宣傳渠道可供使用。

為有效發揮此一優勢，聯盟攜手中華創意旅遊發展學會，提出《留台外青「國際觀光宣傳大使」啟動計畫》，透過外籍青年實際體驗「交通部觀光局輔導營運—台灣觀巴」（Taiwan Tour Bus）系列遊程以及外籍青年自行設計客製化遊程後，以實際體驗轉換成驚喜感受，透過來源國母語，進行口頭宣傳、網路 PO 文、Podcast、影片、音樂等社群行銷方式將「魅力台灣」意象推播至國內外。

### 產生多元效益 打造國際KOL宣傳台灣

身兼觀光產業背景，又於大學任教30年的吳政和指出，會啟動這個計畫來源於長時間的任教經常接觸許多境外生，也發現從最早期馬來西亞為主的交換生，到目前越南、柬埔寨、印尼、中國大陸等各地外籍學生來台留學，其實都是台灣最佳的行銷管道。





撰文・攝影／王政 圖片提供／中彰區域觀光聯盟、本刊圖庫

## 班培養來台市場 行銷中彰區域特色

### 台灣」 放眼國際潛在客群 同步拉動在地觀光產業動能



▲▶因疫情無法返鄉，中彰區域觀光聯盟特別推出「發現台灣《食旅中彰》外籍青年寒假體驗營」，帶領學子們一遊在地的亮點。

以外交部僑委會輔導的海外青年技術訓練班為例，因為採2年的學制，每當這些學子要畢業後，通常家人都會特別來台參與這場人生大事。在吳政和的非正式統計下，一個學生通常都有3.8位的親屬來台參加，結束後便開始展開數天的環島之旅，一起感受一下自己小孩長年學習地區的特色與魅力，無形之中也將產生旅行、住宿、交通、餐飲、購物、樂園等多方面的需求，為在地觀光業帶來活水。

也因此，倘若善加耕耘，讓這些已經在台灣生活2年的海外學子潛移默化下，便有機會將這些學子打造成一個個能在自己國家宣傳台灣在地之美的KOL (Key Opinion Leader)，讓台灣的友善與魅力傳遞給他們的家鄉。

### 強化有效的小眾市場 用社群抓住年輕人

在交通部推動的觀光圈概念下，吳政和將耕耘海外青年的理念與中彰區域觀光聯盟總召集人柴俊林討論，攜手放眼這個雖小眾卻極為有效地市場。由於海青班並不是每個學校都有設置，因此聯盟決議先由吳政和所執教的靜宜大學作為首個示範區域，未來將逐步擴大到各大專院校的國際事務處。

為了抓住這些海外青年的口味，吳政和特別打造出「Friendship In Taiwan—國際學生遊台灣」的FB與IG，委由學校學生與小編共同經營，同時搭配之前的科技部計畫，運用「布蘭琪小館」桌遊的概念，打造「布蘭琪船長」的虛擬人物，將聯盟過去積極盤點台中、彰化的在地亮點，以中英文共用且活潑生動的說故事方式，一一呈現在「Friendship In Taiwan—國際學生遊台灣」的平台，透過社群網絡的無遠弗屆作為助力拉近年輕學子的距離。

### 推出暑假體驗營 強化台灣魅力

雖然今年受限於疫情影響，有大批外籍青年無法與家人團圓，但聯盟也特別推出「發現台灣《食旅中彰》外籍青年暑假體驗營」，透過6/1~8/31期間登場的暑假體驗營，讓外籍青年感受台中、彰化的旅遊魅力，不僅建立國際良好形象，也能將此次作為中部的示範計畫，後續往北部、南部、東部、離島開展多項子計畫，擴大整體宣傳效益。然而因為疫情捲土重來的影響，聯盟也滾動式調整，改為明年寒假實施。

針對體驗營部分，聯盟特別推出如大專院校外籍青年說明會、外籍青年行銷培訓沙龍、外籍青年創意遊程設計實境體驗，以及外籍青年社群行銷作品國際觸及量競賽等，將中彰地區的22所大專院校串聯起來，從網紅分享的講座，到前往中彰區域的經典旅遊，甚至讓外籍青年進行分組的社群行銷競賽。

透過多元的方式，讓外籍學子們能深度認識台中、彰化，進而宣傳在地之美，將台灣的友善觀光與優美環境呈現在國際上，將效益極大化。

透過多元的方式，讓外籍學子們能深度認識台中、彰化，進而宣傳在地之美，將台灣的友善觀光與優美環境呈現在國際上，將效益極大化。

透過多元的方式，讓外籍學子們能深度認識台中、彰化，進而宣傳在地之美，將台灣的友善觀光與優美環境呈現在國際上，將效益極大化。



「Friendship In Taiwan—國際學生遊台灣」平台



FB



IG

# 一條龍供應鏈的鹿世界觀光牧場

## 從餵食秀到鹿茸相關製品 全面滿足觀光客所需

撰文・攝影／王政 圖片提供／鹿世界觀光牧場、本刊圖庫



▲鹿世界觀光牧場負責人廖彬興（右）。

對於台灣民眾而言，鹿相對陌生，雖然時常聽到以鹿製成的週邊醫療用品，但實際親身的近距離欣賞一頭鹿，相信是鮮少的體驗。而在彰化的二林，便有一家觀光牧場，在獲得神農獎肯定的老闆堅持下，不僅打造出台灣最具規模的養鹿觀光牧場，更進而推出一系列的相關製品，從觀光到購買商品全面提供，以一條龍的服務來滿足到訪的旅客需求，它便是知名的「鹿世界觀光牧場」。

根據農委會數據統計，截止2020年底，全台共有17,097頭鹿，其中水鹿占比14,895頭，共計549家飼養場，而坐擁200多頭鹿的「鹿世界觀光牧場」，不論在規模、娛樂性、產品豐富度，都傲視全台同業，加上從農業切入到觀光產業，更獲得許多觀光客的喜愛，經常能看到散客或遊覽車前往，體驗鹿的飼養與購買週邊產品。

鹿世界觀光牧場負責人廖彬興表示，目前牧場共飼養水鹿、梅花鹿、改良紅麋鹿種類繁多，總數200隻左右。

秉持著做到最好的理念，廖彬興堅持品種改良、人工授精技術、導入光照技術，也因此於2003年獲得農委會頒發、被譽為農業奧斯卡的「神農獎」肯定。

### 自幼發願養鹿 逐步成為全台領頭羊

廖彬興之所以會投入養鹿的市場，是由於小時候在南投遊玩時曾近距離與鹿接觸，也因為留下深刻的印象，讓他從小便種下未來將養殖兩頭鹿的種子，而隨著不斷用心的耕耘，也讓廖彬興飼養的頭數已遠超過小時候願望的百倍之多。

為了讓事業能夠永續發展，廖彬興從繁殖小鹿、生產鹿茸，到製成商品都不假他人之手，甚至成立「鹿世界觀光牧場有限公司」，並委託專業醫藥廠商進行產品OEM，同時也跨足到觀光產業提供旅客休閒旅遊之用，可說是將產業的服務觸角擴充到極大化。



▲擁有200多頭鹿的鹿世界觀光牧場，是全台首屈一指的飼養場與娛樂首選。  
◀餵食小鹿是到訪絕不能錯過的體驗。

### 堅持突破技術瓶頸 讓鹿茸發揮更多元

鹿茸是鹿的嫩角，富含有機質、脂類、醣類、硒、鐵等成分，自古以來一直被視為珍貴的養身滋補藥材，也是世界養生珍品之一，由於

台灣畜產養殖技術進步，合格鹿場所生產的國產鹿茸品質受到民眾肯定及喜愛。

為了讓產品能持續提升，廖彬興透過不懈的研究，成為台灣率先採用人工授精技術的先行者；同時他更透過光照技術，讓鹿茸可以達到1年2產的效能，讓生長達到最大值。

同樣的概念也放在產品研究上，雖然功效是因人而異，但因為鹿茸具有溫補的功效，不論鹿茸粉膠囊、鹿茸酒、鹿鞭酒、鹿茸何首烏燉包、龜鹿寶等，許多人嘗試後都給予極佳的口碑與回流率。

而對於觀光客而言，「鹿世界觀光牧場」飼養著許多馴化的梅花鹿跟水鹿，讓旅客能近距離與牠們接觸甚至餵食，

同時在專人引導與解說下，能增加許多相關知識，極具寓教於樂價值，也因此過去經常看到許多遊覽車到訪。雖然目前受限於防疫期間無法出遊，但廖彬興仍超前部署的不斷優化場域，期盼提供旅客更多元的旅遊選擇。

◀因為用心的耕耘，讓鹿世界觀光牧場負責人廖彬興榮獲神農獎的肯定。



◀鹿世界觀光牧場打造多元且健康的產品，滿足不同旅客消費需求。



# 觀光工廠促進協會呼籲： 政府應重視產業困境

為防疫付出巨大成本  
卻因製造業身分而不在首要紓困行列中



建請放寬認定標準、  
提供補貼營運損失 協助業者

觀光工廠促進協會理事長 許立昇

# 觀光工廠促進協會理事長許立昇

## 受制於製造業身分而無法申請補助 然觀光工廠同樣受

因應本土疫情嚴峻，許多產業受到影響而關閉或停業，因此行政院特別編列紓困4.0預算加強防疫，經過總統府簽署後，經費上限拉高到8,400億元。然而，就當許多產業受惠時，觀光工廠的困境卻被忽略，因為受制於母企業的製造業營收，使得政府忽略了觀光工廠同樣受到停業的無奈，因此觀光工廠促進協會特別站出來，希望讓政府能看見產業需求，進而提撥補助的奧援。



觀光工廠促進協會理事長  
許立昇



以製造為主的工廠系統於19世紀工業化便已存在許久，因應時代潮流的演變，以服務為主的產業觀光，成為21世紀一項新興的休閒產業。經濟部參考國外經驗，協助台灣具有獨特、產業歷史文化，並有意願轉型升級的工廠，藉由整體再發展的設計規劃後，展現新意與魅力，讓工廠的經濟效益，轉化為地方觀光收入的邊際效益，也可滿足多元化觀光旅遊的市場需求，一舉數得。

然而自己雖屬於觀光類別，也在疫情突然嚴峻之下不得不關閉場域，但觀光工廠在此次紓困補貼之中，卻脫離不了母體來自製造業的既定印象，得面臨到政府忽視、主管機關無法伸出援手的困境。

觀光工廠促進協會理事長許立昇表示，隨著紓困4.0正式出現後，許多觀光工廠業者紛紛洽詢協會，詢問為什麼同樣受到疫情的侵襲，但觀光工廠卻沒有相應補助，甚至未被列入第一波的申請行列。為此，協會特別與經濟部工業局局長呂正華進行視訊會議，雖然會議中工業局提供許多紓困貸款等資訊，同時也告知因觀光工廠因母體為製造業的緣故，因此在整體補助上，政府傾向先行補助受傷更為慘重的觀光等產業。

許立昇表示，雖然主管機關如工業局等單位都積極協調，但仍舊無法讓觀光工廠能獲得即刻救援，因此協會將持續展開多方面的陳情，希望讓政府單位能正視產業的困境。

### 因母公司而無法申請 建請放寬補助資格

許立昇強調，由於經濟部不認為觀光工廠是疫情影響下首要緊急紓困的對象，因此從去年起便沒有列入重點紓困產業當中。但為了防堵疫情，觀光工廠配合休館、停業是既定事實，而員工的薪資與場域租金等其他成本也是持續支出，業績跌幅都超過50%，但僅因為不合乎紓困資格，便無法列入首要考量實在令觀光工廠難以接受。

或許有些單位會認為母企業的製造業仍有營收，因此尚能支撐觀光工廠，但其實有許多觀光工廠業者已經將重心逐漸從製造業調整到觀光產業，頓時失去營業的許可與營收，都是一記重大的打擊。

倘若觀光工廠要紓困補助，便需要比照企業提出401報表，但放諸150多家觀光工廠來看，都實在難以提出相關文件來進行申請。加上過去為了響應政府的觀光工廠政策，許多業者都投下大量資金來打造吸引目光其場域與服務，尚未獲得回收便立即受到疫情的巨大侵襲，都讓觀光工廠陷入困境。

但回頭看其他夜市、攤販等，同樣難以舉證損失的行業都有補助紓困措施，那觀光工廠是否也可以比照這樣模式辦理呢？不僅如此，相比其他隸屬於文化部、農委會的單位，同樣都在從寬的認定下獲得相應的紓困，更讓損失持續增加的觀光工廠

# 表示：觀光工廠急需政府伸出援手

## 傷慘重 希冀有關當局放寬紓困申請 讓產業持續存活



▲為了響應政府的轉型計畫，觀光工廠投入巨大成本來提升場域，增加旅客到訪的體驗感。

難以接受。

許立昇強調，面對疫情的突然侵襲，造成觀光工廠的業者們瞬間面對巨大的困境，身為協會理事長將持續透過不同管道進行爭取，除了已向主管機關反映外，也委請國策顧問一毅太企業董事長洪團樟向總統府遞交陳情文溝通外，同時將積極藉由立法委員出面協助，透過一切辦法陳情回應，戮力為觀光工廠、創意生活類、產業故事館等單位爭取應有的紓困資源。

### 協會提出因素與解決之道 希冀政府重視產業

許立昇表示，由於防堵疫情根本之道在於疫苗施打的普及，面對與時間賽跑之下，雖然產業尚能支撐，但遙遙無期的解封才是動搖無數業者信心的關鍵，倘若因為支撐不了而倒閉，便會有許多在觀光工廠任職的員工面臨裁員，因而許多家庭頓失經濟來源，茲事體大。

因此協會特別提出解決之道，同時闡述

觀光工廠的重要性，以及面臨的困境，希望政府單位能做為參考：

#### 1. 本次疫情對國內經濟影響甚巨，尤其內需型產業更為嚴重。

由於我國製造業主要以外銷為主，在2021年第1季整體直接外銷比重逾5成，生產活動尚能如常進行，因此受創程度相對較小（但也需視產品屬性與營運模式而定）。觀光工廠是製造與觀光產業的結合體，具有兩個不同產業的面向，在製造部門影響較小，觀光部門則影響相當嚴重。一則由於內需型民生工業直接外銷比重僅達24.3%，在疫情升溫之下內需市場恐更趨疲弱。此外，觀光工廠屬於內需服務業一環，多為中小型商業規模，據調查，幾乎50%的中小企業現金儲備不到一個月或只有一個月，且疫情升溫後，旅遊景點及營業場等均啟動更嚴格的防疫措施，如人流管制，甚至暫停營業等，對觀光工廠營運無異雪上加霜。

#### 2. 從業人員眾多 業者咬牙苦撐

目前全國有159家通過經濟部觀光工廠評鑑，觀光部門從業人員超過2萬人，每年帶動2000萬以上的參觀人潮，並創造50億元以上產值。因應COVID-19全國觀光工廠皆配合中央嚴格實施防疫措施，今年5月，疫情指揮中心宣布全國疫情警戒升至第三級，全國觀光工廠配合政府政策及同步進行休館公告，各企業主亦秉持照顧

◀許多觀光工廠因為從製造業轉型，卻在此時獲得不到政府的關注與紓困。

員工立場，善盡企業責任，不減班、不裁員，咬牙苦撐。

#### 3. 區分製造與觀光 讓各單位獲得紓困

針對觀光工廠的補助問題，製造部門的補助直接回到製造業補助須知申請，但絕對要將觀光部門分開看待，因為這是兩個不同層面議題。然而此次經濟部公告的申請須知，都要求製造、觀光要合併計算。本項補助無疑是將觀光工廠部門完全排除，恐造成後續裁員離職潮。

#### 4. 借鏡休閒農場補助措施 補貼觀光工廠營運損失

觀光部門應如何補助，建議可採取類似休閒農場紓困措施，補貼觀光工廠休館營運資金，以廠房及建物面積乘以一定比例進行補助。另外，針對觀光部門從業人員則應提供基本工資補貼，協助度過營運難關，避免衍生大量裁員、失業，進而影響其從業人員家庭生計等社會問題。

#### 5. 持續輔導計畫 讓產業穩步提升

針對觀光部門同步導入相關輔導措施協助升級轉型，在輔導端部分，推動觀光工廠數位轉型示範輔導案、開設企業數位轉型工作坊，在疫情嚴峻期間，讓觀光工廠從業人員蓄積未來成長動能，在行銷端部分，設立觀光工廠產品金質獎、運用社群媒體如FB及IG推廣優質企業、協助拓展線上購物銷售通路等方式，持續透過數位化工具維持企業營收。



# 青森人氣明星狗Wasao 醜得可愛成傳奇

## 拍電影、當站長帶動觀光 逼真雕像再現感動

撰文／張語柔·圖片提供／向日遊



不只可愛的「萌」經濟能夠創造話題，青森縣鱒澤町也因為擁有「醜得可愛」的秋田犬Wasao而爆紅，吸引遊客專程到訪朝聖。2008年在旅遊部落客偶然一次的介紹之下，宛如獅子般擁有長毛、臉上略帶慵懶氣息的小狗Wasao瞬間在網路上引起熱烈討論，不僅多次受電視台採訪、出版寫真集，鱒澤町也頒發特別住民票，並任命其為鱒澤町的特別觀光大使等，2011年更推出以Wasao為主題的同名電影，更是為傳奇的一生再添一筆。去年4月初，高齡約13歲的Wasao離世，町內不僅能看到感謝標語及紀念碑，Wasao的銅像也預計在今年秋天完工，讓到訪遊客無時無刻都能感受牠所帶來的可愛回憶。

◀為東北地區加油的Wasao造型燈籠。



▲Wasao與妻子Tsubaki被菊谷小姐稱為醜男美女，相當逗趣。

### 原本不叫Wasao！？流浪狗大變身

品種為長毛秋田犬的Wasao，原先是迷路走失的流浪狗，當時被經營烤魷魚店的菊谷小姐收留，因為看起來就像擁有鬚毛的獅子，因此便以Leo命名。2008年日本知名旅遊部落客メレ山メレ子（Mereyama Mereko）將其稱為Wasao介紹後，這隻小狗以醜得可愛的外貌在網路爆紅，於2009年正式改名為「Wasao」。

擁有超高人氣與知名度的Wasao後來成為鱒澤町的特別觀光大使、還擔任過JR鱒澤站站長，不僅限在町內宣傳，更曾任展示有巨型睡魔燈籠的「立佞武多館」一日館長，或被日本UNESCO協會聯盟選為「世界遺產活動特別狗狗大使」等。2011年以Wasao的故事為創作靈感的電影在日本正式上映，Wasao也實際參與拍攝，後來也推出LINE貼圖等，可說是青森縣觀光宣傳的象徵之一。



▲菊谷商店主要販售烤魷魚，日本知名搞笑藝人志村健也曾到訪。



▲菊谷商店內能看到許多Wasao的照片，記錄著成長軌跡。

### 木雕變銅像！延續生命與感動

同為秋田犬的妻子Tsubaki與飼主菊谷小姐相繼離世後，Wasao在去年4月初也因多重器官衰竭而離世，享年約13歲。牠所留下來的可愛傳奇至今仍持續造成話題，在5月播出的日本知名紀錄片節目《情熱大陸》當中，側拍下以能將動物型態栩栩如生刻劃、作品彷彿擁有生命般的動物雕刻家「はしもとみお（Hashimoto Mio）」接下Wasao雕像委託後的製作過程。過去都是雕刻親眼看過、能面對面觀察的生物，但由於接到委託時Wasao已經離世，因此只能透過大量的照片努力還原，雕刻出等身大的Wasao木雕。

作品完成後不僅委託客戶紅了眼眶，連過去曾和Wasao一起生活的小狗也對著雕像拼命吠叫，彷彿Wasao又回到身邊。

這件栩栩如生的木雕作品，已計畫將延伸做成銅像，預計會在Wasao過去居住的菊谷商店展示，待疫情落幕後歡迎到訪青森，親眼目睹令人感動、醜得可愛的Wasao傳奇。



更多青森縣情報，請洽向日遊顧問有限公司：（02）2518-3587。

# 變身1日城主 搭《神隱少女》的海上列車

## 來長崎體驗不一樣的旅行！



©平戶市



連結長崎及佐賀的西九州新幹線預計於2022年秋季完工，屆時不管是從福岡前往長崎，或是長崎與佐賀間的連接等，交通便利度都將大幅提升，也讓將來的旅行商品操作上增加更多選擇。

長崎縣平戶市的平戶城歷經3年大規模改修工程後，於本年度4月開放，同時城內的懷柔櫓也作為住宿設施開放預約，為日本國內首座提供常態型住宿服務的百名城。此外，島原鐵道的大三東站也在日本知名飲料大廠的廣告中登場，彷彿動畫《神隱少女》中的夢幻海景，吸引不少討論。

### 平戶城開放遊客來去城堡住一晚



▲懷柔櫓1樓的客餐廳，室內設計極為優雅。

(圖片提供/平戶市)



▲可選擇於松浦史料博物館的閑雲亭體驗鎮信流茶道。

(圖片提供/平戶市)

位於長崎縣平戶市的平戶城為日本百名城之一，是當地代表性的地標。在整修後於2021年4月1日重新對外開放，導入最新數位技術，讓遊客透過各種互動娛樂設施，輕鬆瞭解平戶的歷史。另外，最受矚目則是同日起開放的「平戶城CASTLE STAY懷柔櫓」，提供遊客包棟入住懷柔櫓，享受當城主的快感。

利用此次翻修，懷柔櫓內部也重新裝修成2層樓的和洋式風格，總面積約36坪，內部設施包括客餐廳、和室、露臺等，最多可收容5名住客。早晚餐皆在懷柔櫓中享用，由平戶海鮮揭開美食序幕，享受作為城主的快意時光。另外，更可以購茶道或坐禪等體驗，從文化、歷史各方面，深入理解平戶市。懷柔櫓目前只有周五及周末三天開放入住，一日僅限接待一組客人，收容上限為五名。5人入住一晚含早晚兩餐約日幣96萬，平均一人要價約5萬新台幣出頭。



▲從大三東站月台上可眺望到無敵海景。



▲鮮黃色的車身在湛藍的天空與大海映照下格外搶眼。  
(圖片提供/島原市)

### 彷彿《神隱少女》中的海上車站

位於長崎縣島原市，號稱離海最近的大三東站，因為彷彿動畫中的夢幻場景，近來受到許多注目，加上演出多部日劇的人氣藝人「上白石萌歌」在此拍攝飲料廣告，也讓此地的知名度再度上升。

大三東站為島原鐵道的其中一站，起於諫早站的島原鐵道，沿著島原半島的北方一直往東岸走，直到島原外港站為止。沿線能欣賞到島原地方的田園風景，過了吾妻站後大部分路段都是臨海而行，因此能欣賞到沿途的有明海風景。大三東站的月台就是以整片海洋為背景，湛藍的天空與波光粼粼的海面，搭配上鮮黃色的單節小火車，甚為美麗。

遠遠望去，當列車緩緩駛進大三東站時，與動畫《神隱少女》中的海上列車極為神似。這般恬靜的風景也吸引了日本知名飲料大廠來此拍攝4月開始放送的最新電視廣告，伴隨知名藝人上白石萌歌的甜美歌聲，將大三東站的風光透過鏡頭宣傳給更多人知曉。

#### 大村花菖蒲祭 〔大村市〕



每年5月下旬至6月中旬，是花菖蒲盛開的時候，大村公園內有多達30萬朵的花菖蒲，規模為九州最大。

#### 豪斯登堡「光之幻想城」 〔佐世保市〕



「光之幻想城」是日本遊樂園中，首個以體驗型數位設施為主題的室內區域，運用投影互動等技術，展現出用5感體驗的迷幻世界。

#### 最適合初夏品嘗的「寒湯圓」 〔美味甜點〕



島原半島代表性的傳統的點心就是「寒湯圓」，Q彈的湯圓加入冰涼蜜糖水中，就是道消暑甜品。

免出門!最安心!

防疫美食

送 到 家

#STAY HOME

# 米其林饗宴

## × 國宴級料理



2019/2020 米其林必比登美食餐廳

### A 極品饗宴餐 \$2500元

免運費

- 極品紅寶石B腱牛肉麵 | 單人包 | 2份 |
- 上湯豬腳麵線 | 單人包 | 2份 |
- 紅寶石蕃茄牛肉湯 | 1包 |
- 精選滷味

牛腱 150公克 | 1份 | 牛肚 150公克 | 1份 |  
 牛筋 150公克 | 1份 | 豬耳朵 150公克 | 1份 |



國宴大廚的私房料理



### B 風味美食餐 \$2500元

免運費

- 黑蒜老菜脯燉雞湯 | 1份 |
- 鴨香豆腐鍋 | 1份 |
- 手作紅麴滷肉 | 3份 |
- 手作紅麴肉燥 | 1份 |
- 古早味肉燥 | 2份 |
- 茭白筍美人丸 | 1包 |



# 玩買主意 fun idea mall

玩買，是我們的生活方式

旅遊玩玩玩，出門買買買，生活 fun fun fun !  
精彩的玩買人生，創意沒有設限！

[www.funideamall.com](http://www.funideamall.com)



官網



粉絲團



Google play



App Store

下載 玩買主意 邊玩邊買!